VANDAAG

* Kerkplein [illegible] wordt vernoemd naar mgr Julio Henriquez p.?
* Grote drugsangst aan boord van de 'Amerikanis p.3
* Softbalcompetitie begint met groot enthousiasme p.5
* José Rijo sluit deur definitief voor A's p.7
*

MGR HENRIQUEZ ...plein...

107E JAARGANG — NO.: 245 MAANDAG 22 OKTOBER 1990

AMIGOE

Prèkè

Ontsnapte gevangenen: Alternatieve Antillen-route

ALTERNATIEF VOOR COMMUNISME

Economie holt achteruit, handelsbalans kent negatief saldo

Oppositie in SU bundelt krachten

MOSKOU - Leden van meer dan dertig oppositiepartijen en -groepen in de Sovjetunie hebben zondag hun krachten gebundeld in een poging een politieke beweging van de grond te krijgen die een alternatief kan vormen voor de 73 jaar oude houdgreep van de Communistische partij op de macht. Dit gebeurde onder een slecht economisch gesternte: de economie van de SU holt namelijk met grote sprongen achteruit.

Meer dan tweeduizend afgevaardigden van de in de beweging "Democratisch Rusland" opgenomen partijen vergaderden in Moskou over hun toekomstig functioneren. Bij de alliantie zijn onder meer aangesloten organisaties van oorlogsveteranen, een kleine zakenpartij en het Democratisch platform, een groepering die zich van de communistische partij heeft afgesplitst. De Russische president Boris Jeltsin en de burgemeester van Moskou, Gavriil Popov, stuurden welkomstgroeten naar het congres.

JELTSIN

De beweging nam een handvest aan waarin steun wordt uitgesproken voor radicale economische en politieke hervormingen. De organisatie zou graag zien dat Boris Jeltsin, verreweg de populairste politicus in de Sovjetunie, zich opwerpt als leider van de oppositie. Jeltsin, die zijn lidmaatschap van de Communistische partij heeft opgegeven, weigert tot nu toe lid te worden van een andere partij.

Met de eisen voor het onmiddellijk onteigenen van de Communistische partij van de Sovjetunie (CPSU) en het aftreden van de regering-Ryzjkov begon zaterdag in het oprichtingscongres van "alle democratische krachten in Rusland". Zo'n partij zou in de SU de tweede politieke macht worden, naast de CPSU. De voorzitter van de "Democratische Partij", Nikolai Travkin, sprak zich voor een dergelijke fusie uit. "Het tijdperk van partijen is aangebroken", aldus Travkin.

DISSIDENTEN

Oleg Roemjanzev, de leider van de Russische sociaaldemocraten, deelde mee slechts een overeenkomst te willen sluiten met de "Democratische partij" over de coördinatie van het toekomstige politieke beleid. De vicevoorzitter van het organisatiecomite, Lev Ponomarjov, schetste de weg die de democratische krachten in Rusland de afgelopen zes jaar hebben afgelegd.

Dissidenten, die eerst "informele groepen" vormden, zijn volksafgevaardigden geworden die nu in staat zijn een dergelijk congres te beleggen, aldus Ponomarjov. Hij en andere sprekers ondersteunden de eisen voor de onteigening (en daarmee de afschaffing van de privileges) van de CPSU, het aftreden van premier Ryzjkov en de depolitisering van de strijdkrachten en de staatsveiligheidsdienst, de KGB.

PRODUCTIVITEIT

De economische situatie in de SU blijkt ondertussen in de eerste negen maanden van dit jaar sterk verslechterd te zijn. De productie zowel als de arbeidsproductiviteit ging achteruit, zo heeft de partijkrant Pravda dit weekeinde gemeld. Het blad wijt een en ander aan de vermindering van het toezicht op het bedrijfsleven en aan de achteruitgang van de arbeidsdiscipline.

Het Bruto nationaal product, de waarde van de geproduceerde goederen en diensten, is in de eerste negen maanden van dit jaar anderhalve procent kleiner geweest dan in dezelfde periode van vorig jaar. De arbeidsproductiviteit verminderde met hetzelfde percentage. De inflatie kwam uit op negen procent, maar onafhankelijke deskundigen gaan inmiddels uit van een inflatie van twintig procent.

EMIGRATIE

De Pravda toont zich bezorgd over het aantal emigranten. Van januari tot en met september verlieten 203.000 Sovjet-burgers hun land. Dat is 2,2 maal zoveel als in die periode van 1989. Ongeveer eenderde van de mensen die de SU hebben verlaten is jonger dan achttien jaar.

Uit cijfers van Goskomstat, het Sovjet-bureau voor de Statistiek, blijkt verder dat de import weliswaar stabiel is geweest, maar dat de export is verminderd met twaalf procent. Vooral de vermindering van de handel met de landen in Oost-Europa is daar debet aan. Vermoedelijk boekt de SU dit jaar voor het tweede achtereenvolgende jaar een tekort op haar handelsbalans. In de dertien jaar tot 1989 leverde de buitenlandse handel Moskou steeds een overschot op.

De situatie in de olie-industrie is alarmerend. De productie ging met 23,5 miljoen ton achteruit tot 433 miljoen ton. Ook de sector steenkool deed het slecht. Daar verminderde de productie met 27 miljoen tot 528 miljoen ton. Goskomstat noemt de voedselsituatie bijna rampzalig. Weliswaar leverde de graanoogst een record op, maar de productie van vlees verminderde met vier procent. Het bureau spreekt van ernstige problemen bij de voedselproductie, waardoor de burgers in de winkels slechts driekwart kunnen kopen van wat ze normaal nodig hebben.

Nicaraguaanse president bij dodenherdenking



■ *MANAGUA - President Violeta Chamorro hand in hand met andere parochianen in een kerk van Managua tijdens het zingen van het Onze Vader. Met deze misviering werden de slachtoffers herdacht van een vliegramp een jaar geleden met een Hondurees vliegtuig waarbij ruim dertig Nicaraguanen om het leven kwamen. In deze dienst ging de aartsbisschop van Managua, kardinaal Miguel Obando y Bravo, voor.* (AFP-satellietfoto)

Onder-burgemeester Jeruzalem: situatie steeds ernstiger:

Palestijnse aanslagen op Israëlische burgers

JERUZALEM - Jeruzalem is dit weekeinde opgeschrikt door twee steekpartijen waarbij men het op Israeliers had gemunt. Bij de eerste steekpartij vielen drie doden. Vanmorgen (maandag) werd opnieuw een steekpartij gemeld. Hoe deze is afgelopen was niet meteen bekend. Als gevolg van deze gebeurtenissen is de spanning tussen Israeliers en Palestijnen weer erg opgelopen.

In het zuidelijke deel van Jeruzalem zijn zondag drie Israeliers doodgestoken met een bajonet. De politie zei dat een jeugdige Palestijn als verdachte werd aangehouden die in de benen werd geschoten. De wijk Bakaa werd na de aanslag meteen afgesloten. De Israelische politie heeft inmiddels Palestijnse inwoners van de bezette gebieden verboden vanaf maandag Jeruzalem binnen te gaan. Palestijnen uit de Gazastrook en de Westoever die op weg naar Israel zijn, zullen waarschijnlijk bij wegversperringen worden gefouilleerd. Ongeveer 120.000 Palestijnen uit de bezette gebieden werken in de joodse staat. De politie zei dat de maatregelen dienen om zowel de palestijnen als de joden te beschermen.

Ooggetuigen zeiden dat de aanvaller "Allahu Akbar" (God is de grootste) riep toen hij met een mes van ongeveer veertig centimeter lengte drie voorbijgangers te lijf ging. Een politieman die de man probeerde tegen te houden en hem in de benen schoot, werd eveneens gedood. Ook een vrouwelijke Israelische soldaat kwam om het leven. Een dertienjarige jongen raakte gewond.

Nadat het nieuws over de aanslag bekend werd, bekogelden boze joodse jongeren auto's van Palestijnen in het district Shmuel Hanevi, dat grenst aan het Arabische oost-Jeruzalem. Nadat in augustus twee Israeliers werden gedood, kwam het tot ongeregeldheden waarbij joodse jongeren een Palestijn doodsloegen.

OPROEP DODEN

In Jeruzalem is maandagochtend opnieuw een Israelier neergestoken, in de wijk Neve Yaacov, zo heeft de politie bekendgemaakt. De toestand van het slachtoffer is niet bekend. De politie heeft Jeruzalem afgezet om Palestijnen van buiten de stad te weren, en de bevolking opgeroepen kalm te blijven, nadat zondag drie Israeliers in Bakaa, in west-Jeruzalem, waren vermoord door een Palestijn. Desondanks kon de politie agressieve reacties van de Israeliers niet voorkomen. Zondag werden twee Palestijnen aangevallen, die licht gewond raakten. Overal in Jeruzalem ontstaan volgens ooggetuigen groepjes die "Dood aan de Arabieren" roepen.

Bewoners openden het vuur in de richting van de aanvaller, die vluchtte naar de joodse wijk Pizgat Zeev, klaarblijkelijk om het nabij gelegen Arabische dorp Anata te bereiken. Bewoners en politie begonnen daarop een grootscheepse zoekactie om de dader te vinden. Deze was evenals zijn slachtoffer werkzaam bij een supermarkt.

Eerder op de dag was een Israelische soldaat lichtgewond geraakt toen een palestijn uit Jordanie hem met een mes te lijf ging. Dit gebeurde bij Khan Younes, in het zuiden van de Gaza-strook. De dader werd door een andere soldaat beschoten en gearresteerd.

De moord- en steekpartijen volgen op het bloedbad op de Tempelberg, dertien dagen geleden, waarbij de Israelische politie 21 Palestijnen doodschoot en waarbij 150 gewonden vielen. De Islamitische verzetsbeweging Hamas had de Palestijnen daarna opgeroepen "joden te vermoorden".

JUNGLE

Volgens plaatsvervangend burgemeester Arnon Yekutieli wordt de situatie in de stad steeds ernstiger. De stad wordt steeds meer een jungle, verklaarde hij. Volgens de politie zou de Palestijnse jongeman wraak hebben willen nemen voor het bloedbad bij de Tempelberg. De aangehouden negentienjarige man heeft Omar Abu Sirham. Hij is afkomstig uit een dorp bij Bethlehem. De jongeman zou een 'religieuze extremist' zijn, zo werd verklaard bij de politie.

Na de aanslag deden zich incidenten voor. Palestijnse arbeiders in de betrokken wijk namen de vlucht naar bezet gebied. Zo probeerde een Israelier een auto van een Palestijn in brand te steken. Ook werden Palestijnse wagens met stenen bekogeld. Er werden meteen tweeduizend leden van de politie en para-militaire eenheden ingezet om de orde te handhaven. De aanslag is inmiddels door verschillende groepen opgeëist. 211117 okt 90

Politicus vermoord in Bayrut



■ *BAYRUT - De Libanese politicus Dany Chamoun, die een fervente aanhanger was van de onlangs verdreven 'christelijke' militaire leider generaal Michel Aoun is met zijn echtgenote en twee zonen in zijn woning door onbekenden vermoord. Dit gebeurde in het Baabda-district. De daders droegen militaire uniformen.* (AFP-satellietfoto)

Campagne ten einde



■ *FAISALABAD - Ontslagen ex-premier Benazir Bhutto heeft haar laatste campagnetoespraak gehouden in verband met de op 24 oktober te houden algemene verkiezingen in Pakistan. Het is niet duidelijk hoe haar kansen liggen in het steeds naar chaos afdrijvende Pakistan.* (AFP-satellietfoto)

Aanslag in Jeruzalem



■ *JERUZALEM - Politie- en medisch personeel brengt een van de drie slachtoffers van een moordpartij in Jeruzalem naar de auto om vervoerd te worden. De verdachte van deze moord is een achttienjarige Arabische jongeman.* (AFP-satellietfoto)

VS-schoten voor boeg van Iraakse tanker

LONDEN - Het Amerikaanse oorlogsschip O'Brien heeft zondagmorgen in de Golf een tweetal waarschuwingsschoten afgevuurd voor de boeg van de Iraakse tanker Al-Bahar-Al-Arabi. Zo is in militaire kringen in Londen vernomen. Het Amerikaanse marineschip dat door een Italiaans oorlogsschip werd vergezeld vuurde een salvo nadat de tanker die een Iraakse haven verliet niet reageerde op radiocontact en weigerde te stoppen.

LONDEN - De Britse regering eist van de politie een volledig rapport over de toedracht tijdens de vreedzaam begonnen demonstratie tegen de nieuwe lokale belastingwet, "Poll-tax", op zaterdag waarbij het later tot ongeregeldheden kwam. Bij de betoging in de Londense wijk Brixton raakten zaterdag twaalf mensen gewond en werden 120 personen gearresteerd.

Premier van Malaysia wint stembus

KUALA LUMPUR - De regeringscoalitie van premier Mahathir Mohamad van Malaysia heeft bij de zondag gehouden verkiezingen ruimschoots tweederde van de zetels behaald. Het Nationaal front kreeg 127 van de 180 zetels, aldus de maandag gepubliceerde verkiezingsuitslag. De oppositie moest het doen met 53 zetels.

De uitslag toont aan dat de bevolking een sterke regering wenst, zo verklaarde Mahathir maandag. Al voor het weekeinde was verwacht dat het Nationaal front de verkiezingen met gemak zou winnen. Oppositieleider Razaleigh Hamzah gaf toe dat zijn alliantie het minder goed had gedaan dan verwacht.

Aan de Havenstraat, Amsterdam

Antillianen ontsnappen uit Huis van Bewaring

AMSTERDAM/WILLEMSTAD — Uit het Huis van Bewaring aan de Havenstraat in Amsterdam zijn zondagochtend rond kwart voor tien acht gevangenen, onder wie drie Antillianen, ontsnapt. De drie zaten vast wegens doodslag en bankovervallen. Twee van de acht zijn kort na hun ontsnapping weer aangehouden. Dat heeft een woordvoerder van de Amsterdamse politie zondagochtend meegedeeld. De mannen zijn volgens de politiewoordvoerder met behulp van touwladders ontsnapt. Waarschijnlijk is er hulp van buitenaf geweest.

Vier gevangenen overmeesterden na hun ontsnapping aan de Veerstraat in de hoofdstad de bestuurder van een auto en dwongen hem zijn voertuig af te staan. De politie achtervolgde de auto, maar was na ongeveer een half uur het spoor bijster.

In de omgeving van het Valeriusplein slaagde de politie er na een heftige worsteling wel in om twee ontsnapte gedetineerden aan te houden. De gevangenen, die vastzaten wegens ernstige misdrijven, zijn volgens de politiewoordvoerder allemaal "vuurwapengevaarlijk".

De twee gevangenen die zondagmorgen korte tijd na hun ontsnapping uit het Huis van Bewaring aan de Havenstraat in Amsterdam zijn aangehouden, zaten volgens de politiewoordvoerder vast wegens moord en doodslag. De mannen zijn 32 en 33 jaar.

De politie vermoedt dat de ontsnapping van buitenaf is georganiseerd om drie Antilliaanse mannen van 23, 24 en 30 jaar vrij te krijgen. Deze drie mannen zouden als eersten via de touwladder over de muur van het huis van bewaring zijn geklommen. Over mogelijke handlangers tast de politie nog in het duister.

De Antillianen zaten volgens de woordvoerder vast wegens doodslag en bankovervallen. Drie andere nog voortvluchtige mannen van 22 en 26 jaar zaten vast wegens moord en diefstal met geweld. De politie heeft de auto, waarmee de vier gedetineerden vluchtten, in de nabijheid van het Amstelstation in de hoofdstad teruggevonden. Van de zes voorvluchtigen, die allen vuurwapengevaarlijk zijn, ontbreekt volgens de politie nog ieder spoor.

Gedeputeerde Faroe Metry:

Giro 25 jaar: Flinke uitbreiding voor de boeg

WILLEMSTAD — De Giro Curaçao, die dezer dagen het 25-jarig bestaan viert, staat aan de vooravond van een fikse uitbreiding. Volgend jaar komen er 5 kantoren bij, terwijl de servicemogelijkheden aan de cliënt flink uitgebreid worden. Feit is dat de Giro zijn bestaansrecht heeft bewezen, ondanks het feit dat de modernisering er niet vlot genoeg verliep.

Dat bracht gedeputeerde van Financiën, mr Faroe Metry, afgelopen zaterdag naar voren tijdens een receptie in Rust en Burgh ter gelegenheid van 25 jaar Giro. Speciale gast(spreker) op deze avond was oud-gedeputeerde Pietje van der Hoeven, de 'geestelijke vader' van de Giro op Curaçao. Hij hield een pleidooi voor het verder uitbouwen van deze betalingsmogelijkheid, zoals dat in Nederland al gebeurde.

Gedeputeerde Metry schonk behoorlijk wat aandacht aan de voormalige PNP-politicus Van der Hoeven die dezer dagen op bezoek is.

De Girodienst - want dat is het in feite nog steeds, zei Metry - is van groot belang voor de overheid, vandaar dat zij een groot aantal transacties via de giro doet. De reden dat de Giro nog niet zelfstandig opereert - ondanks de in 1980 verkregen rechtspersoonlijkheid - is dat indertijd geen goede coördinatie plaatsvond tussen de lands en eilandsoverheid. De centrale bank oefende toen druk uit opdat de Giro op eigen benen zou gaan staan, zodat de controle op Giro middelen geïntensiveerd zou kunnen worden.

De Giro kende in de '80-er jaren veel ontwikkelingen, mede dankzij hulp van de Nederlandse Postspaarbank. Momenteel werken bij de Giro 51 mensen; drie van al sinds de oprichting ervan. 70% van hen behoren tot het vrouwelijk geslacht.

Bij de Giro werd de informatie tot voor kort op ouderwetse manier verwerkt; daarin komt dankzij de automatisering verandering. Volgend jaar komen er vijf nieuwe Girokantoren. De service zal door invoering van het 'on-line'; systeem ook verbeterd worden. Het sigicheque expiriment verliep naar wens, verklaarde Metry voorts.

"De modernisering van de Giro verliep niet even snel als we ons dat hadden voorgenomen. Het moet sneller, maar te snel is ook niet goed," zei de gedeputeerde, die stelde dat de Giro niet bedoeld is als concurrent van commerciële banken, maar juist uit is op girale dienstverlening die men niet bij die banken aantreft.

Metry noemde tot slot verschillende onderdelen van het nieuwe dienstenpakket van de Giro die spoedig ingevoerd zullen worden: uitbreiding van internationale betalingsmogelijkheden, invoering van de gegarandeerde betaalkaarten, gebruik van de accept girokaart, de mogelijkheid tot overschrijding van de rekening tot een zeker bedrag. Dit zal ertoe bijdragen dat cheques niet nodeloos 'bouncen'.

Meijering en Wit



■*WILLEMSTAD — Mr Karel Meijering, ex- Officier van Justitie op Curaçao (links), was een van de vele gasten die vrijdag de officiële opening bijwoonde van de nieuwbouw van de afdelingen justitie en het commissariaat van de politie. Meijering vertrok circa vijf jaar geleden terug naar Nederland, maar wordt toch nog regelmatig weer in Willemstad gezien. De ex- Officier, die duidelijk een stempel drukte op het O.M.-gebeuren op de Antillen, ontmoette vrijdag een andere man die indruk maakt: rechter mr Bob Wit. Wit kreeg vrijdag overigens geen complimenten, maar een - lichteveeg uit de pan van de nieuwe Advocaat Generaal Van Oven, die vindt dat kritiek op politie en het O.M. weinig zoden aan de dijk zet. E wes, aparentemente, no a sintié ofendi: el'a hari nèchi despwes huntu ku señor Meijering pa fotografo Sulvaran...*

Justitie bezorgd over ontsnapping

HILVERSUM/WILLEMSTAD — In het actualiteitenprogramma "Brandpunt" (KRO) gaf de voorzitter van de Vereniging van gevangenisdirecteuren, P. Koehorst, zondagavond aan dat de gevangenis waarin de gevluchte criminelen gevangen zaten een gerenoveerde inrichting is, die twee jaar geleden weer in gebruik was genomen. De gevangenis kende verscheidene "onvolkomenheden," zoals een luchtplaats buiten de inrichting.

Staatssecretaris Kosto verklaarde in dezelfde uitzending dat Justitie weinig keuze heeft bij het opnieuw in gebruik nemen van deze oude inrichtingen. "Het is een kwestie van opsluiten of niet". Deze gevangenissen opnieuw gebruiken is beter dan veroordeelden naar huis te sturen, aldus de staatssecretaris ietwat wanhopig.

De bewindsman is van plan de tehuizen nog verder te verbeteren. "Daarbij zal de techniek te hulp worden geroepen". Hij noemde onder meer de installatie van nog meer camera's en het dichtmetselen van toegangen. "Het zijn ad hoc-maatregelen, die adequaat zijn om ontsnapping te voorkomen," aldus Kosto.

AGENDA CURAÇAO

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN

Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS

voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 82344, 82412 en 82947. Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster Leito, tel.: 641217

NEUTRALE WIJKVERPLEGING

kantoor Gosieweg 15, tel.: 44231/44232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft broeder Kopra, tel.: 676368, pageboy 027-053 b.g.g. 43838.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft broeder Kopra, tel.: 676368.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere woensdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO

Fontein 35, tel.: 648077: open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Sebelon, tel.: 641013 b.g.g. 601760.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda
Groot Piscadera, Jan Noorduynweg z/n (naast Thorax Centrum), tel.: 85022/85023.
Punda
Antiliana, Kaya Flamboyan 7-A, tel.: 76200/76208.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

DINSDAG

TOERISTENSCHIP
07.00-17.00 uur 'Skyward'.

****

DEN HAAG/WILLEMSTAD — Gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen, Edsel Jesurun stelde onlangs in Leiderdorp het nieuwsbulletin 'Notisia 06' van LVG Media officieel in gebruik. Dit gebeurde door het intoetsen van het telefoon nummer 06-34031003, het toegangsnummer tot dagelijks nieuws over de Nederlandse Antillen.

Jesurun noemde dit initiatief een unieke service en een goede aanvulling op het reeds bestaande aanbod aan nieuwsvoorziening over de Nederlandse Antillen.

Nieuwslijn officieel open



Regen zorgt voor 'basta' overlast:

Verstopte rioleringen kunnen hevige regenval niet aan

WILLEMSTAD — De overvloed aan regen die het eiland vanaf gistermiddag tot in de ochtenduren heeft gehad, heeft zich zeer ongelijk verspreid over de verschillende plaatsen. Bij het meteo-station in de buurt van Hato is na een stortbui 17 millimeter gemeten, terwijl rond de Van Engelenweg en de wijken Mahaai, Jongbloed meer dan 100 millimeter regen is gevallen. Ook Banda Bou heeft veel regen gehad.

De buien zijn afkomstig van een tropical wave die in samenhang met een storing in de bovenste luchtlagen heel langzaam wegtrekt in noord-westelijke richting. Ook in de komende nacht kan dat gepaard gaan met opnieuw onweer en veel regen, zo voorspelt Reginald Storkslede van de Meteorologische dienst.

De buien blijven vrij lang hangen volgens Storkslede omdat ze wegtrekken in noord-westelijke richting. De wind die alleen tijdens de onweers- en regenbuien aanhaalt, is variabel van richting. Tijdens de middaguren worden enkele opklaringen verwacht, maar gedurende de avond en nacht zal het weer opnieuw buiig zijn.

Bij de politie zijn gisteren twee meldingen binnengekomen over wateroverlast op de Kaya Maby en de Seroe Loraweg. Nadere informatie over die meldingen was vanmorgen niet bekend.

De brandweer heeft verschillende meldingen binnengehad, vooral van wateroverlast, maar ook van omgevallen bomen. Vandaag is de brandweer aan de slag met het wegruimen van de gesneuvelde bomen, zo meldt E. Regina, het hoofd van de repressieve dienst van de brandweer.

In veel gevallen van wateroverlast kon de brandweer niet te hulp komen omdat deze werd veroorzaakt door verstopte en daardoor overlopende riolen. Deze meldingen zijn doorverwezen naar de Dienst Openbare Werken. De commandant van de brandweer is vanmorgen persoonlijk naar DOW gegaan om de inzet van deze eilandsdienst te vragen, speciaal voor een overstroming op Pietermaai. Het plein bij Monilet waar vroeger een garage stond is daar geheel onder water gelopen als gevolg van een verstopping in de riolering.

Kerkplein Montagne wordt Plaza Henriquez

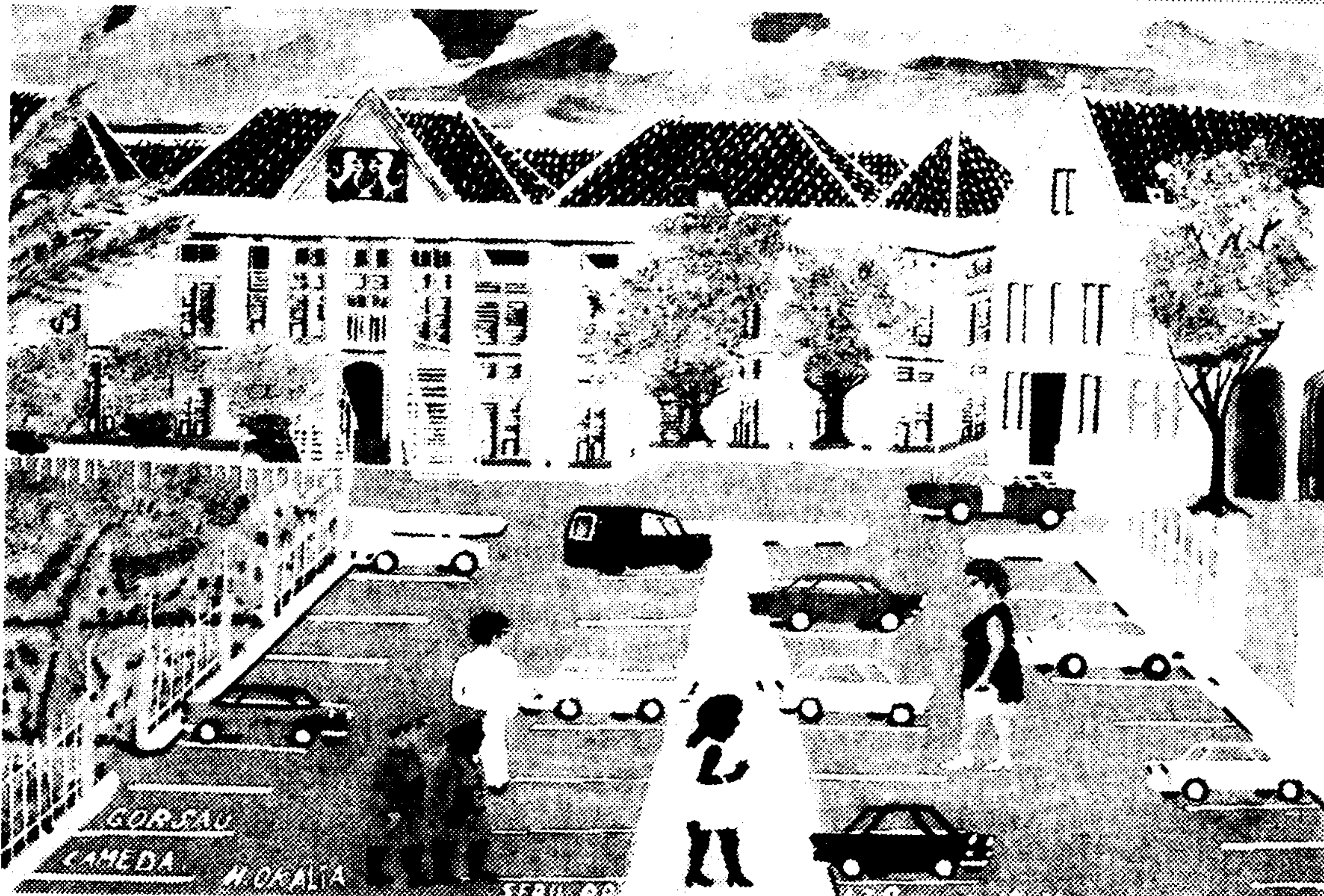
WILLEMSTAD —Het plein voor de kerk van Montagne wordt vernoemd naar mgr Julio Henriquez en zal in het vervolg Plaza Henriquez heten. Zo maakt voorzitter Leo Jansen van de commissie 'kerplein Montagne' bekend. Het Bestuurscollege van Curacao ging op 10 oktober akkoord met het voorstel van de commissie het plein naar de pastoor te vernoemen. Op 4 november zal de onthulling van het naambord tijdens een officiële plechtigheid worden gevierd.

Mgr Henriquez is 82 jaar; hiervan heeft hij 57 jaar doorgebracht als pastoor. Hij is al 31 jaar pastoor bij de parochie van Montagne. In 1977 kreeg hij de Ridder van Oranje Nassau- onderscheiding. Dit jaar ontving hij van de paus de 'protonotarium apostolicum supranumerum'-onderscheiding.

Op 4 november zal mgr Wim Ellis speciaal ter gelegenheid van de inwijding van de nieuwe naam van het plein van 4 tot 5 uur 's middags een mis opdragen. Van 5 tot 6 uur volgt de inauguratie van het plein, in het bijzijn van genodigden en buurtbewoners. Twee leerlingen van de basisscholen van Montagne en Seru Grandi zullen het bord onthullen.

De overheid en het bedrijfsleven zullen er voor zorg dragen dat het plein een face-lift krijgt, vóór de grote dag, aldus het communiqué.

Kerstkaarten Boekhandel Salas





■*WILLEMSTAD — Kerst en Oud en Nieuw komen eraan. Wat is nou kerst zonder kerstkaartjes? Boekhandel Salas heeft ook dit jaar weer een aantal originele kaartjes op de markt gebracht. Behalve een groot krijgen de ontvangers ook een indruk van de Curaçaose schilderskunst. Op twee kaartjes (die in deze krant afgebeeld worden) zijn reproducties van werken van de schilder Okalia te zien, terwijl op vier andere kaarten reproducties van schilderijen Luigi Pinedo prijken en wel Landhuis Chobolobo, een beeld op het Spaanse water, een beeld op Jan Sofat en een steegje in Otrobanda. De Okaliawerken zijn van het Curaçaosch museum en het Wilhelminaplein.*

INSPRAAK MOGELIJK TOT HELFT '92

Voorlopige schets voor nader overleg

DROV geeft toelichting op Eilandelijk Ontwikkelingsplan

WILLEMSTAD — Volgens de Dienst Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting (DROV) is er nog ruimschoots de tijd om te reageren en inspraak te hebben op het Eilandelijk Ontwikkelings Plan (EOP). De eilandsdienst reageert in een persbericht op de berichtgevingen die de afgelopen weken in de media zijn verschenen over EOP. Volgens de medewerkers van DROV verkeert het werk aan dit ontwikkelingsplan nog in een fase van informeel overleg met de diensten en afdelingen van de overheid en instanties daarbuiten en zal de uiteindelijke vaststelling van het plan door de Eilandsraad naar verwachting pas plaatsvinden in de eerste helft van 1992, na een officiële inspraakprocedure met onder andere hoorzittingen.

In het Eilandelijk Ontwikkelings Plan is het de bedoeling de gewenste ruimtelijke ordening van Curaçao voor de komende jaren (tot het jaar 2000) aan te geven, zo luidt het uitgangspunt.

Het EOP is er gekomen omdat Curaçao zich in de loop van 90 jaar heeft ontwikkeld van een eiland met slechts 30.000 inwoners tot een land met 150.000 inwoners en een relatief hoog ontwikkelde moderne samenleving. Die bevolkingstoename heeft onder meer geleid tot een enorme uitbreiding van het verstedelijkte gebied, met het aanleggen van de nodige voorzieningen, en heeft geleid tot een oneconomisch gebruik van de beperkte grond van het eiland en van de voorzieningen. Het EOP doet voorstellen voor een doelmatiger inzet van de beschikbare middelen en een efficiënter gebruik van de beperkt beschikbare ruimte op het eiland.

In 1983 is de Eilandsverordening Ruimtelijke Ontwikkelingsplannen Curaçao (EROC) in werking getreden, waarin is vastgelegd dat er een ontwikkelingsplan moet komen. Op basis van een grondig onderzoek naar de natuurlijke gegevens van een gebied, en bevolkingsontwikkeling en andere sociale en culturele factoren, wordt vastgesteld welke ontwikkelingen gewenst zijn voor het eiland.

Het Eilandelijk Ontwikkelings Plan zal in de eerste plaats deze gewenste ontwikkelingen omvatten, waarbij wordt aangegeven welke overheidsmaatregelen er nodig zijn en wat de kosten daarvan zijn.

Vervolgens worden in het plan bestemmingsvoorschriften opgenomen, die bindend zijn voor zowel de overheid als de particulier. Door het aangeven van die bestemmingen kan gewenste ruimtelijke ordening worden bevorderd en kunnen ongewenste ontwikkelingen worden voorkomen.

UITGANGSPUNTEN

Het belangrijkste doel van het plan is om een zodanig kader te bieden voor de ontwikkeling van het eiland, dat een veelvoud van belangen daar baat bij heeft. Een evenwichtige ontwikkeling staat daarbij voorop, waarbij een lichte groei van de bevolking mogelijk is. Er wordt gewerkt aan een samenleving waarin particuliere initiatieven ruime mogelijkheden worden geboden en waarin de overheid stimulerend en regelend optreedt. Voor dit alles is een gezamenlijke inspanning van allerlei delen van de samenleving nodig.

De komende 10 jaar ligt de nadruk op een intensiever gebruik van het al verstedelijkte gebied. Dit houdt in het concentreren van investeringen binnen het verstedelijkte gebied, wat betreft bouw van huizen, kantoren en voorzieningen. Een concreet punt is bijvoorbeeld de vernieuwing van de binnenstad.

Buiten het stedelijk gebied worden ontwikkelingsmogelijkheden geboden voor toerisme en industrie op speciaal hiervoor aangewezen lokaties. In de rest van het niet-stedelijke gebied wordt de nadruk gelegd op het behoud van het landelijk karakter en de aanwezige natuurlijke waarden. DROV noemt de bestemming 'open land' als voorbeeld, waaronder die gebieden vallen die geen bijzondere bestemnming behoeven, maar gereserveerd dienen te blijven voor mogelijke ontwikkelingen op langere termijn.

BELEID VAN DE OVERHEID

Per sector worden in het EOP actiepunten aangegeven, waarbij de prioriteiten op een rijtje worden gezet evenals de financiële consequenties en de vertaling hiervan naar ruimtebgebruik. Volgens DROV is het niet de bedoeling het eiland een compleet ander aanzien te geven door bijvoorbeeld een eindbeeld te presenteren van hoe Curaçao er over tien jaar moet uitzien. Na vijf jaar komt er een soort tussentijdse herziening van het ontwikkelingsplan.

Ten aanzien van de gronden van particulieren komt er af en toe een reactie naar voren alsof de overheid alleen tegen de plannen van grondeigenaren zou kunnen ingaan door deze terreinen op te kopen of de eigenaar een schadevergoeding te bieden.

Deze opvatting over het begrip 'planschade' zou betekenen dat ruimtelijke ordening van particuliere gronden een onbetaalbare zaak zou worden, zeker op Curaçao waar een belangrijk deel van de grond in handen is van particulieren.

In vergelijking met de Nederlandse wetgeving, blijkt dat het begrip 'planschade' veel beperkter kan worden opgevat. In het geval van bestaande gebouwen of het gebruik van gronden moet de overheid een schade betalen als haar plannen hier tegen ingaan.

Is er echter sprake van 'papieren plannen', dan kunnen die toekomstige ontwikkelingen worden beperkt voor de individuele burger. Zo'n beperking kan voor de eigenaar inderdaad leiden tot een 'teleurgestelde toekomstverwachting'. Zo'n teleurstelling leidt echter niet tot een recht op schadevergoeding, ook al zou er sprake zijn van een plan dat al een langere tijd geleden is goedgekeurd als verkavelingsplan, maar dat nog niet tot uitvoering is gekomen.

De overheid mag als hoeder van het algemeen belang, periodiek de gebruiksmogelijkheid van de grond in heroverweging nemen.

Het eilandelijk ontwikkelingsplan komt bovendien tot stand met heel veel rechtswaarborgen, waaronder beroepsmogelijkheden tegen de inhoud van de bestemmingsvoorschriften.

Het Eilandelijk Ontwikkelingsplan is in september 1989 gepresenteerd aan het Bestuurscollege van Curaçao waarna DROV informeel overleg heeft gehad met andere overheidsdiensten en instanties buiten de overheid. Als afsluiting van deze fase wordt een conceptvoorontwerp aangeboden aan het Bestuurscollege, naar alle waarschijnlijkheid in begin 1991. Na de behandeling in het BC kunnen er nog aanpassingen plaatsvinden.

ONTWERP

Gaat het BC akkoord dan kan er worden begonnen met de officiële inspraakprocedure. Er wordt dan officieel overlegd met de diensten en bedrijven, er wordt informatie aan de Eilandsraad gegeven, voorlichting aan het publiek en er worden openbare hoorzittingen gehouden waar de aanwezigen in staat worden gesteld hun mening aan het BC kenbaar te maken.

Tijdens de terinzagelegging kan een ieder binnen de termijn van 30 dagen bij de Eilandsraad schriftelijk bezwaar indienen tegen het 'programma in hoofdlijnen'. Het plan krijgt dan de naam ontwerp EOP. Tegen de bestemmingsvoorschriften daarin kunnen alleen belanghebbenden nog bezwaren indienen.



■ *DEN HAAG/WILLEMSTAD — Gevolmachtigde minister Edsel Jesurun, vergezeld van het hoofd van de afdeling Culturele Zaken van zijn kabinet, waren aanwezig op de jongste expositie van de bekende Curaçaose schilder José Maria Capricorne. De kunstenaar, die in Breda is gevestigd, exposeert in Galerie 'Mercedes' te Voorschoten. Capricorne bood een aantal boeken over zijn werk aan de minister, die tevens een woord sprak bij de opening. 'De Comedianten' is de titel van deze boeiende expositie die gedurende de maand oktober en begin november te bezichtigen is. De officiële openingstoespraak werd gehouden door prof. dr J. Oversteegen.*

Foto: minister Jesurun, samen met galeriehoudster bekijken één van de boeken die Capricorne aan de minister schonk. In het midden de schilder José Maria Capricorne.

Legio auto's in beslag genomen

WILLEMSTAD — Meer dan twaalf auto's werden in de afgelopen drie dagen door de Douane Recherche in beslag genomen. De auto's, merendeels Toyota Corolla's die in Venezuela zijn gebouwd, zijn illegaal ingevoerd op Curaçao. Al enige weken terug is er een speciale operatie van de Douane Recherche aan de gang. Hoeveel auto's in bewaring genomen zullen worden: 'veel, nee, zelfs heel veel', aldus Frank Calmero, hoofd van de Douane Recherche van Curaçao.

Een groot aantal van de 'illegale' wagens zijn als 'toeristen wagens' naar Curaçao met de ferry vanuit Venezuela gekomen. Zij gingen niet meer terug. Anderen worden in Venezuela gestolen. Eenmaal op Curaçao, worden ze opnieuw gespoten en herbouwd, zodat ze moeilijk op te sporen zijn.

De kans is erg groot dat eigenaars van de door de douane in beslag genomen wagens deze niet meer terug zullen krijgen, aldus Calmero. Een groot aantal van die wagens hebben geen invoersvergunning van het Departement Handel, Industrie en Werkgelegenheid gekregen. Zonder invoersvergunning kunnen deze wagens geen gebruik van openbare wegen maken.

Naar de Amigoe heeft vernomen is een groot aantal eigenaars bereid toch invoerrechten op de wagens te betalen. Calmero verklaarde dat in zo'n geval de eigenaars hun wagen toch niet terug zullen krijgen. De HIW zal in geen geval invoersvergunning geven, daar deze wagen bij een derde persoon of een intermediar gekocht werden. Volgens de wettelijke bepalingen is dat niet mogelijk.

Calmero verklaarde tegenover de Amigoe dat sinds de douane een samenwerkingsovereenkomst met de Eilandsontvanger en met het Keuringslokaal gesloten heeft, de handel in illegale wagens moeilijker werd. Wagens die zonder invoervergunning of zonder invoerrechten te hebben betaald rondrijden kunnen moeilijk gekeurd worden, dus wordt het moeilijker om een nummerplaat te krijgen.

Sinds het samenwerkingsverband tussen de drie diensten bekend werd, zijn een groot aantal van de illegale wagen 'ondergedoken'.

Grote drugsvangst aan boord Amerikanis

WILLEMSTAD — De douane-recherche heeft afgelopen zaterdag een grote drugsvangst gedaan op het cruise-schip Amerikanis dat aan de Motetwerf lag. De veiligheidsdienst van het schip ontdekte op een van de gasten - een Egyptenaar van Venezolaanse nationaliteit - een tas met 11 kg cocaïne.

Drie bemanningsleden - twee Colombianen en een man uit Honduras-werden in de avonduren aangehouden met pakjes cocaïne met een gezamenlijk gewicht van 9 kg. Dat hadden ze verscholen in speelgoeddozen. De drugs hadden ze allen bij een lokaal hotel 'opgehaald'. Later in de avond werd een Amerikaan in een hotel te Parasassa aangehouden. Volgens verklaringen van de verdachten hebben ze in opdracht van deze Amerikaan uit Los Angeles tegen betaling coke aan boord gebracht. De Amerikaan zou later naar San Juan reizen, waar hij de coke zou oppikken om naar de VS te sturen.

OVERHEID LAAT VOORSTEL LIGGEN:

Sitek start kort geding om salarissen te redden

WILLEMSTAD — De onderwijzersvakbond Sitek zal opnieuw een kort geding aanspannen tegen de overheid om te voorkomen dat het salaris voor het aantal gestaakte dagen eind deze maand wordt ingetrokken. In een brief aan de overheid heeft de Sitek gevraagd om met deze beslissing te wachten totdat de rechter een eindoordeel heeft uitgesproken over de uitbetaling van de stakingsdagen, een kwestie die al vanaf mei in een bodemprocedure wordt behandeld. Tot nog toe is de overheid niet ingegaan op het voorstel van de leerkrachten.

Op tien oktober deelde de overheid de leerkrachten mee dat eind deze maand hun salaris over de stakingsdagen wordt ingetrokken. De Sitek heeft haar standpunten over deze beslissing vorige week duidelijk naar voren gebracht aan de overheid, die hierover weer heeft vergaderd met het Rooms Katholiek Schoolbestuur. Op het voorstel van de Sitek om deze beslissing op te schorten tot een nader oordeel van de rechter, is door de overheid niet geantwoord. Ook een officiële brief aan de overheid heeft tot nog toe geen resultaat opgeleverd, zodat morgen opnieuw een kort geding van start gaat.

In de officiële brief aan de overheid herhaalt de Sitek zijn standpunten en het voorstel aan de overheid "in het belang van de rust in het onderwijs", zo schrijven de leerkrachten, "want zolang het niet zeker is of de salarissen worden ingetrokken, veroorzaakt dat onzekerheid binnen het onderwijs."

In beschouwing nemende dat er nog steeds een bodemprocedure gaande is tegen de overheid (al vanaf mei 1990 red.), vraagt de Sitek zich af of de overheid en de schoolbesturen het recht hebben om de salarissen in te trekken. De vakbond verwacht dat een uitspraak van de rechter in deze zaak niet lang op zich laat wachten. Voor de onderwijzers is dat een aanleiding om de overheid te vragen de beslissing over het intrekken van salarissen uit te stellen. De vakbond verwacht dat in de tijd dat de zaak nog onder de rechter is, het onderwijs zich zal kunnen herstellen, zo heeft de Sitek geschreven in een brief aan de overheid.

WILLEMSTAD — Ieder jaar viert Lions International zijn Lions Service Day. Op deze dag geven vele tienduizenden Lions over de gehele wereld extra aandacht en bijdrage aan de noden van de mens en maatschappij, waarbij elk lid voor zichzelf bepaalt wat hij voor bijdrage kan leveren.

Evenals vorig jaar heeft de Lions Club Curaçao gemeend iets collectiefs te organiseren voor de jeugd. In overleg met de leiding van de Prinses Margrietschool, St Luciaschool en het Colegio Tula op Wishi werden 138 kinderen met hun leid(st)ers getracteerd op een middag circus Suarez. Onder het genot van limonade en popcorn hebben de kinderen genoten van deze professionele circusvoorstelling, hetgeen ook tot uiting werd gebracht aan het einde van de voorstelling toen de kinderen in koor het lied 'Thank you Lions' ten gehore brachten.

Beter bestand tegen C-wapenaanval

Amerikaanse tanks uit Europa naar Saudi-Arabië

WASHINGTON - De besprekingen met Democratische leiders in het Amerikaanse congres over het terugbrengen van het enorme begrotingstekort van de Verenigde Staten zijn mislukt. Dat heeft de stafchef van het Witte Huis, John Sununu, zondag meegedeeld.

Onwil van de Democraten was volgens Sununu de oorzaak van de mislukking van het overleg. De Democraten weigerden een aanbod van het Witte Huis te aanvaarden dat een eerlijker belastingsysteem zou hebben opgeleverd, aldus de Witte Huisfunctionaris.

SUNUNU BOOS

Sununu zei hij het verlaten van het overleg in het congres dat hij samen met minister van Financien, James Brady, en de begrotingsdirecteur van het Witte Huis, Richard Darman, president George Bush op de hoogte zouden stellen van de stand van zaken. Een boze Sununu zei dat de Democraten "blijkbaar er de voorkeur aan geven geen overeenkomst te aanvaarden die het probleem kan oplossen".

Onderhandelaars van het Witte Huis en de senaat kwamen zondag achter gesloten deuren bijeen in een poging hun standpunten over de begroting op een lijn te brengen. De begroting voor het fiscale jaar dat op 1 oktober begon, moest met veertig miljard dollar worden beperkt. In de komende vijf jaar moet vijfhonderd miljoen dollar worden bezuinigd. Een gecombineerd voorstel moet daarna door Bush worden beoordeeld. Washington is al weken in de ban van bittere gevechten over de wijze waarop het begrotingstekort moet worden teruggebracht. Darman zei zondag eerder op de dag dat president Bush bereid is de inkomstenbelasting voor de rijken te verhogen en af te zien van een verlaging van de belasting op kapitaalwinsten. Het aanbod dat klaarblijkelijk een compromisvoorstel was, bevatte ook een verlaging van de belasting voor Amerikanen met lagere en middeninkomens.

Volgens Sununu zijn de Witte Huis-medewerkers bereid verder te praten indien de Democratische leiders in het congres daarom vragen. Zij hebben zelf geen plannen om weer met hen om de tafel te gaan zitten.



ORANJESTAD — *In het Golden Tulip Aruba Caribbean Hotel werden de directeuren van de Jolley Holding Company (moedermaatschappij van Topcar, Arucar, De Wit Stores en VAD) vanwege hun dienstjubileum gehuldigd. Eric d'Arnault had er dertig en Frans Olmtak twintig dienstjaren op zitten. Dit huldigen gebeurde in tegenwoordigheid van stafleden en commissarissen. Op de foto: de twee jubilarissen met de commissarissen mr Hastings (Jamaica), mr Rights (de Verenigde Staten), mr Blealy (Engeland) en Von Reeven (Luxemburg).*

Zevende internationale toneelfestival:

Achttien stukken uit Europa en Amerika's

ORANJESTAD — Het zevende internationale toneelfestival wordt zondag 28 oktober in Cas di Cultura ingezet door de Duitse groep met 'Duett'. Gevolgd door Grupo Teatral Picante van Aruba met 'A yega tempo' en vervolgens de Finse groep Theatre Fiasko met 'Laterna magica di Oira Mokai'.

Maandagavond begint de Arubaanse groep Mascaruba, gevolgd door de Mexicaanse groep Grupo Facies en tot slot van die avond Theatre Canada. Dinsdag worden de Nederlandse Antillen vertegenwoordigd door Action Theatre uit Sint Eustatius met 'Independance our slow death'.

Vervolgens komt het Algemeen Kristelijk Vlaams Toneelverbond uit België aan bod met 'Ebattement van de Appelboom', met tot slot de Peruaanse groep Nosotros met 'Rituales'. Woensdag 31 oktober: groep Extenshon '87 met 'Soledad, soledad, dedo', de Belgische groep Taps uit Namen met 'We have all the same story', gevolgd door Mundo Arte Kore uit Colombia met 'Severa Vigilancia'.

1 November beginnen de Olivian Players uit Ierland met 'The only jealousy of Emer', gevolgd door de Boliviaanse groep Niña met 'Mancha y Puito' met tot slot van die avond de Noorse groep Artist for Liberation met 'The future,. the past, the present'.

Vrijdag 2 november is de laatste dag van deze internationale theaterweek met achttien stukken, welke geopend wordt door Compañía Nacional de Teatro uit Venezuela met 'El Rompimento', gevolgd door de Grupo Theatral Kòrsou met 'Kamber di Veronica' en tenslotte de Verenigde Staten met een musical gebracht door The Little Theatre Pump met 'Boys and Dinettes'.

Zaterdagavond wordt het festival gesloten, terwijl tijdens de voorstellingen in die week de KLM passages onder de bezoekers verloot.

Uit een door mij, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen en Aruba en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, wonende op gemeld eiland en ten deze kantoorhoudende aan de Avenida Alo Tromp no. 1 te Oranjestad op Aruba, de 19de oktober 1990 - gedaan en uitgebracht exploit van openbare oproeping, waarvan een afschrift hiervan, zomede van het verzoekschrift met het daarop gestelde rechterlijke beschikking is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie op Aruba, zijnde dit exploit ook aangeplakt aan de hoofddeur van het Gerechtsgebouw alhier, blijkt dat ten verzoeke van THERESA ROXANA SABRINA TROMP q.q., wonende aan de Arbeidsdebatraat no. 7 op Aruba voor deze zaak tot aan het uiteinde hiervan domicilie kiezende aldaar te harer woonhuize;

is voor de tweede (2de) maal

OPGEROEPEN:

ANTHONY JOHAN RANDOLPH BRUIN -, laatstelijk gewoond hebbende aan de Kulwiesstraat no. 16 op Aruba, doch thans afwezig en zonder bekende woon- of verblijfplaats op Aruba of elders, om op woensdag, 6 februari 1991 -, des voormiddags om 08.30 uur ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad in persoon of bij gemachtigde te verschijnen, teneinde van zijn in leven zijn te doen blijken, bij gebreke waarvan door verzoekster, na het vervullen van de ten deze voorgeschreven formaliteiten, zal worden geconcludeerd, dat bij vonnis wordt verklaard dat er ten aanzien van de gerequireerde voornoemd, sedert 21 januari 1984 -, rechtsvermoeden van overlijden bestaat.

De deurwaarder bij het Gerecht op Aruba voor (Get.) N.E. Hart.

Inschrijving kinder tumbafestival

WILLEMSTAD — De commissie die zich bezighoudt met de bevordering van kinderliedjes maakt bekend dat de inschrijving geopend is. Dat kan gebeuren via telefoon 672400 (Arlène Clements). Inschrijving kan gebeuren van 23 oktober tot 5 november van zeven tot negen uur 's avonds. De potentiële deelnemers zullen allen een aangiet moeten doen voor zij aan de voorbereidingen beginnen.

Parachutisten België blijven nog

Brussel: verzet in Rwanda wil bestand

BRUSSEL - De opstandelingen in het Afrikaanse land Rwanda zijn bereid de gevechten te staken op voorwaarde dat de regeringstroepen ook een staakt-het-vuren in acht nemen. Dit heeft de Belgische minister van Buitenlandse zaken, Mark Eyskens, op de televisie verklaard.

Eyskens zei dat hij zaterdagavond laat een boodschap van de opstandelingen van het Rwandees Patriottische front (RPF) had ontvangen waarin zij zich bereid tonen tot een wapenstilstand. Zij zijn bereid "een staakt-het-vuren van 48 tot 72 uur in acht te nemen op voorwaarde dat de regeringseenheden dat ook doen". De bewindsman zei voorstander te zijn van een Afrikaanse vredesmacht om naleving van een staakt-het-vuren te controleren.

Premier Wilfried Martens zei zaterdag dat de zeshonderd Belgische parachutisten voorlopig in de voormalige Belgische kolonie zullen blijven. Martens zei dit in Brussel tijdens zijn eerste politieke verklaring sinds hij terug is van zijn vredesmissie in Centraal-Afrika. "Pas wanneer een staakt-het-vuren effectief wordt, is de aanwezigheid van onze strijdkrachten op het Rwandese grondgebied niet langer meer nodig en zullen de paratroepen onmiddellijk worden teruggehaald", aldus de premier in een rede voor het Belgische parlement.

Gezaghebber naar Zweden

WILLEMSTAD — Gezaghebber Elmer Wilsoe en Setel-directeur Angel Kook zijn in het weekeinde naar Zweden gereisd waar ze het telecommunicatiebedrijf Swedish Telecom zullen bezoeken. Het bezoek vindt plaats op uitnodiging van Telecom-directeur Tony Hagström die in 1986 en eerder dit jaar Curaçao bezocht. De gezaghebber en Kook zullen onder meer het trainingscentrum bezoeken en andere centra, onder andere in Stockholm. Ook zullen ze andere telecommunicatiebedrijven een bezoek brengen.

FARRELL, JAVOIS EN REYES GEHULDIGD

ASB-voorzitter Chirino: met ieders inzet veel mogelijk

Softbalcompetitie met enthousiasme van start

ORANJESTAD — Met een kleurrijk defilé en een groot enthousiasme is gistermorgen op het Caribeveld de nieuwe competitie van de Arubaanse Softbalbond (ASB) van start gegaan. De nieuwe competitie werd opgedragen aan Fabiola Farrell, Carlos Javois en Augusto Reyes, allen personen die zich reeds vele jaren voor deze sport hebben ingezet.

Fabiola Farrell is een der topspeelster in deze sport in het verleden, Carlos Javois als manager van Pepsi Cola die reeds vele jaren de softbalsport uitdraagt, terwijl Augusto Reyes werd gekozen omdat hij afgelopen jaar praktisch alle wedstrijden bijwoonde. Zij mochten alle drie een plakkaat in ontvangst nemen.

STEEDS BETER

Tot madrina van deze nieuwe competitie werd gekozen Ana-Maria Halman (Caribe) en Tremont Seagram/Tigers kreeg de prijs van best geüniformeerd team. Nadat Papito Rafael het Arubaanse volkslied had gezongen, werden enige toespraken gehouden.

De voorzitter van het Olympische Comité, Dooley Tromp, sprak zijn voldoening uit dat ieder jaar weer de ASB met veel animo de competitie organiseert, ieder jaar nog beter van opzet. Hij wenste bestuur en spelers een sportief succes toe.

VELE PLANNEN

De grote motor achter de ASB, voorzitter Fransisco Chirino, zette uiteen dat de ASB dit jaar vele grootse plannen heeft en daarbij op de medewerking van eenieder rekent. In verband hiermee moet tijdig begonnen worden met een harde training om deel te kunnen nemen aan de Panamerikaanse Spelen. Zoals bekend, hebben de heren zich reeds geplaatst voor deze spelen en moeten de dames kunnen volgen.

Wijzende op het feit dat volgend jaar de ASU zijn gouden jubileum viert, dat op grootse wijze herdacht wordt, deed Chirino nu reeds een beroep op eenieder daaraan alle medewerking te verlenen. Op het programma van de ASB staat om volgend jaar een herenen een damesteam uit Cuba naar Aruba te brengen. Indien iedereen meewerkt, zou dit begin maart kunnen plaatsvinden.

WAARDERINGEN

Hierna volgde uitreiking van een aantal waarderingen aan zaken en instanties die aan de softbalsport medewerking verleenden: Aruba Video Center, Ice Factory, Island Finance Aruba, National Printing, Reggy Orman, Cirquito Deportivo die dit jaar een wisselbeker beschikbaar stelde aan de kampioen van de Kibrahacha League, Sneek die tien jaar lang de uitverkizeing van een madrina organiseerde, scheidsrechter Jan van de Berg, scheidende madrina Suzette Croes, terwijl enige dames onder meer zij die aan het Wereldkampioenschap dames meededen niet vergeten werden.

Hierna werden de trofeeën van de afgelopen competitie uitgereikt. Tot slot verzorgde het trio, waaraan de competitie is opgedragen, voor het gooien van de eerste bal en kon de competitie een aanvang nemen.

Wasserij in werking gesteld



■ SAN NICOLAS — Met de druk op de knop zette premier Nelson Oduber vrijdagmiddag in het voormalige Coruba-gebouw te San Nicolas de nieuwe BSL Laundry in werking. Dit gebeurde onder toeziende ogen van initiatiefnemers Gerard Best en John Snel, die in deze modernste wasserij van de regio vier miljoen florin investeerden. Premier Oduber uitte zijn waardering voor het vertrouwen die in Aruba werd gesteld en wenste de BSL Laundry veel succes toe. Later op de avond kon het publiek met muziek en een drankje kennis maken met dit bedrijf dat vooral op San Nicolas met open armen werd ontvangen.

In dinsdag te openen Hyatt

Conferentie over Arubaanse toerisme

ORANJESTAD — Voor het zevende achtereenvolgende jaar wordt deze week op Aruba een bijeenkomst over toerisme gehouden en wel van 25 tot 27 oktober.

Daarbij zijn aanwezig touroperators en wholesalers uit de Verenigde Staten en Canada, vertegenwoordigers van luchtvaartmaatschappijen, Arubaanse toerismevertegenwoordigers van overal ter wereld, alsmede andere instanties die nauw betrokken zijn bij het Arubaanse toerisme. De vergadering wordt in het Hyatt Hotel gehouden, dat aanstaande dinsdag officieel haar deuren opent.

Het doel van de bijeenkomst is de huidige situatie te analyseren, tot plannen te komen voor dit jaar en het komende jaar. Volgens AHATA-voorzitter Gerrit Griffith zal ook gesproken worden over nieuwe luchtverbindingen en nieuwe markten voor Aruba. Dit jaar wordt vooral de nadruk gelegd op het groeiende toerisme in verband met het toenemend aantal kamers. Voorts over de gevolgen van een mogelijke teruggang in de Verenigde Staten. Ook de prijs van de brandstof wordt besproken.

Verwacht worden dertig touroperators, tien vertegenwoordigers uit Canada en de VS en zes luchtvaartmaatschappijen.

Etalageruit vernield voor walkman

ORANJESTAD — Voor de vijfde maal sneuvelde de grote etalageruit van Boekhandel Mariska aan de Caya G.F. 'Betico' Croes. Ditmaal lag de dader niet op het kerkhof, want een politieman buiten dienst betrapte op heterdaad de dader. Het betrof een 25-jarige bemanningslid van het in de haven liggende Colombiaanse barkje 'Marli Marca'. Hij had de etalageruite ingeslagen om een walkman-radio weg te nemen. De man werd aangehouden en naar de wacht overgebracht voor verder onderzoek.

Gewonden bij mishandeling op straat

SAN NICOLAS — Tegen één uur zaterdagnacht werd een politiepatrouille naar de kruising Van Ruysdaelstraat te San Nicolas gedirigeerd waar twee personen gewond waren geraakt.

De vrouw S.L. (33) had een gapende wond aan haar buik. Ze werd naar het Medisch Centrum gebracht waar de dienstdoende arts zeven hechtingen aanbracht. Tevens had zij striemen op haar schouders. Ter plaatse was ook C.L. (19), die verwondingen aan zijn arm, schouder en rug had. Vier van deze kapwonden werden in het Medisch Centrum gehecht.

De slachtoffers verklaarden dat ze door de man C.G. (27) uit de Jan Steenstraat waren aangevallen en mishandeld, waarbij de dader eerst met stenen en flessen gooide en daarna met een kapmes de verwondingen toebracht. De jongeman, die de vrouw te hulp schoot, werd eveneens mishandeld. C.G. werd bij zijn woning aangehouden en bekende een en ander. Hij werd ingesloten.

Secretaris generaal Pietersz van Simar:

Leden niet bereid nog één cent in te leveren

ORANJESTAD — In een verklaring vestigt de vakbond van leerkrachten, SIMAR, er nog eens de aandacht op dat de vakbond verdere maatregelen, die de werknemers raken niet zal aanvaarden. Dat is tijdens de recente algemene vergadering van de leden nog eens benadrukt.

Onder meer wil de overheid meer geld hebben door maatregelen om een fonds te kunnen vormen om eventuele extra kosten te kunnen dekken wanneer de garanties voor de hotelbouw worden aangesproken. Het betreft hier een falen van de overheid van de afgelopen vijftien jaar, dat zij niet weet hoe de uitgaven te beheersen. Steeds wordt meer geld uitgegeven dan er in de kas is, en als de situatie dan een beetje beroerd wordt, dan worden er maatregelen genomen waarvan de werknemers de dupe worden.

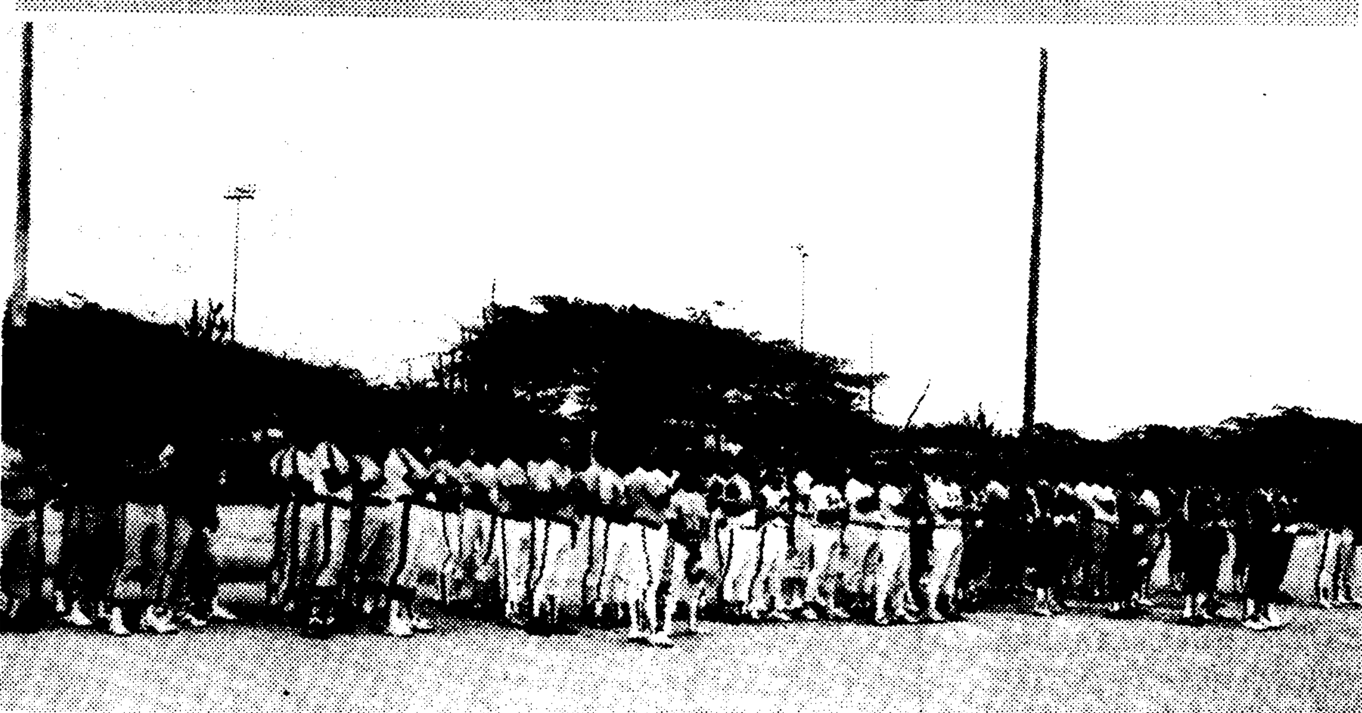
Met nadruk herhaalt secretaris-generaal van de Simar, drs J.A. Pietersz, dat de Simar-leden niet van plan zijn om ook nog maar één cent in te leveren. In jaren de '80 werd ingeleverd onder bepaalde voorwaarden en mede vanwege de abnormaal slechte economische situatie van Aruba. De economie is verbeterd en het is logisch dat de werknemers nu iets terug willen van wat zij ingeleverd hebben. Onder meer de vakantietoeslag van zes procent en aanpassing van de salarissen aan de gestegen kosten van levensonderhoud.

Na gewezen te hebben op het feit dat de wereldolieprijzen zijn gestegen en dit ook gevolgen voor Aruba zal hebben, is de Simar van mening dat de regering hieruit voordeel heeft getrokken. Het resultaat is dat het volk meer voor benzine moet betalen en dat deze duurdere benzine mede oorzaak zal zijn van allerwege prijsverhogingen. Het is een moeilijke periode, aldus de Simar-verklaring, die ons doet denken aan de donkere wolken van de jaren tachtig.

Echter met dit verschil dat de donkere wolken hebben plaats gemaakt voor een briljante economische situatie.

'Het is wel duidelijk welk standpunt de Simar zal innemen', aldus drs Pietersz, 'wanneer in de naaste toekomst onderhandeld moet worden en die onderhandelingen moeten komen'.

Softbal van start gegaan





■ ORANJESTAD — Op het Caribeveld ging zondagmorgen de jaarlijkse competitie van de Arubaanse Softbalbond van start. De foto's tonen de deelnemende teams en ASB-voorzitter Francisco Chirino tijdens zijn toespraak.

RIYAD - Meer dan honderd van de ruim tweehonderd Amerikaanse soldaten in Saudi-Arabie hebben zich de afgelopen tijd bekeerd tot de Islamitische godsdienst.

Dit heeft zaterdag het Bahraynse persbureau gemeld dat zich zegt te baseren op het in Saudi-Arabie verschijnende dagblad An-Nadwaa dat op zijn beurt weer de Saudische Islam-prediker Mohammed Al-Akas aanhaalt.

Luchtvaartmijen:

Ontevreden afhandelingsfaciliteiten

ORANJESTAD — In kringen van de luchtvaartmaatschappijen bestaat ontevredenheid over de huidige gang van zaken op de Arubaanse luchthaven.

Die wordt vooral veroorzaakt door het stijgend aantal bezoekers aan Aruba. Grote ontevredenheid bestaat onder meer bij American Airlines, dat er onvoldoende balies beschikbaar zijn om het toenemende aantal passagiers te kunnen afhandelen. Het gevolg is dat bij vertrek van vliegtuigen er lange rijen staan, die door gebrek aan afhandelingsruimte niet vlot afgehandeld kunnen worden. Ook de afhandeling bij de Immigratie zou traag verlopen.

Steeds wordt door de overheid gesteld dat er in 1995 een nieuwe vertrekhal zal worden gebouwd, doch de luchtvaartmaatschappijen zijn van mening dat daarop niet gewacht kan worden en nu zonder uitstel adequate voorzieningen moeten worden genomen.

Mini-carnaval flop

ORANJESTAD — Het minikarnaval, dat zaterdagavond in Oranjestad werd georganiseerd in verband met het bezoek van een buitenlandse groep die kennis kwam maken met Aruba, kon de naam karnaval niet dragen.

Het gaf de bezoekers geenszins de indruk van wat het Arubaanse karnaval nu wel is. Het werd meer een happening van de jeugd, welke ruim twee uur te laat begon. Uit de uitlatingen van de bezoekers en ook het lokale publiek bleek wel dat men veel meer verwacht had van deze in grote haast georganiseerde bijeenkomst. Het ware beter geweest de gasten bijvoorbeeld de goedverzorgde karnavalsshow die de Holiday Inn iedere week brengt, te laten bezoeken. Dit was, ondanks de goede bedoelingen, een flop.

Luijendijk veroorzaakt ongeluk

NAZARETH - Arie Luyendijk heeft het kampioensfeestje van Al Unser verstoord.

In de voorlaatste race om de cart-titel in Nazareth, gewonnen door de vroegere Formule 1-coureur Emerson Fittipaldi, reed de Nederlander Unser het ziekenhuis in.

Desondanks werd Unser kampioen, omdat zijn belangrijkste belager Michael Andretti als vierde eindigde, waardoor hij een onoverbrugbare achterstand opliep.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **Robocop 2** (action, 18 jr).

* * * * * *

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Eagle, tel.: 29011.
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

* * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter J.C. Fredericks, Stadionweg 27, tel.: 24482. Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Westrate via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

* * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

* * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * *

AIDS-HOTLINE: Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, **tel.: 115)**

* * * * * *

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * *

TELEARUBA
MAANDAG: 18.00 Special: 'Captain Sinbad'; 19.30 Caribscope; 19.55 Sportlotto; 20.00 Telenoticia; 20.30 The Wonder Years; 21.00 CNN international news; 21.45 Movie: 'Why did Johnny Kill?' 22.45 CNN World Report; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

* * * * * * * *

DINSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 Of 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden):** dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

* * * * * * * *

Vals geld op echtpaar aangetroffen

ORANJESTAD — Een Chinees echtpaar uit Trinidad stortte vrijdagmiddag tegen vier uur tweeduizend dollar.

Tijdens de controle bleek dat alle twintig bankbiljetten van honderd dollar vals waren. Het echtpaar, dat tijdelijk op Aruba verblijft, werd aangehouden en voor onderzoek naar de politiewacht overgebracht. Hun hotelkamer werd doorzocht doch hier werd niets bijzonders aangetroffen. Het echtpaar verklaarde het geld voor hun reis op de zwarte markt te hebben gekocht en dat men niet op de hoogte was dat het hier valse dollars betrof.

Nadat procesverbaal was opgemaakt, werd het echtpaar weer op vrije voeten gesteld.

ABN introduceert 'CATS': unieke communicatievorm

WILLEMSTAD — Deze week lanceert de Algemene Bank Nederland (ABN) het onderdeel 'CATS' van het project 'ABN Planet' als primeur voor het Caribisch gebied en Latijns-Amerika. De officiële introductie vindt plaats tijdens de Euro Caribbean Expo 1990, die van 24 tot 28 oktober gehouden wordt in het International Trade Center op Curaçao. 'ABN Planet' biedt het zakenleven nieuwe mogelijkheden om snel, gemakkelijk en efficiënt te communiceren met de bank. 'CATS' is het onderdeel dat zich toelegt op de aanvraag van een 'letter of credit' die de klant via dit nieuwe systeem per computer vanuit kantoor rechtstreeks richt aan de ABN, die zorg draagt voor een snelle afhandeling, zo blijkt het ABN-persbericht.

Internationaal zaken doen is in hoge mate afhankelijk van de wijze waarop zakelijke transacties plaats vinden: snel, accuraat en efficiënt. Als één van de grootste internationale banken ter wereld met meer dan duizend kantoren in 45 landen is dit gegeven de ABN uiteraard allerminst vreemd. ABN is tenslotte in de Nederlandse Antillen en op Aruba de grootste internationale bank.

TRANSACTIES

'ABN Planet' voorziet in elektronische communicatie op het terrein van internationale commerciële transacties tussen klanten en de ABN. Het systeem is voorts geïntegreerd in het SWIFT-systeem, een mondiaal toegepaste wijze van interbancaire financiële communicatie. Het is een computersysteem dat is ontwikkeld in het Verre Oosten en alle kenmerken heeft om tegemoet te komen aan de voorwaarden voor een moderne en betrouwbare wijze van handel doen over de landsgrenzen.

'ABN Planet' biedt legio mogelijkheden voor uitbreiding van het dienstenpakket van ABN. Om de klanten er geleidelijk aan mee vertrouwd te maken en ook om zelf bij de bank goed voorbereid te zijn op de werking ervan in de praktijk van elke dag, introduceert de ABN in deze eerste fase uitsluitend het onderdeel 'CATS'. Dat staat voor Credit Application Transfer System, de aanvraag van een 'letter of credit'. De 'letter of credit' is een uniforme en mondiaal toegepaste garantievorm, met tussenkomst van banken, voor levering en betaling van goederen en diensten.

Tot nu toe dienen klanten voor indiening van een dergelijk verzoek naar de bank te komen waar zij dan een formulier moeten invullen die vervolgens door de betrokken afdeling van de bank in behandeling wordt genomen.

Bij toepassing van 'CATS' tikt de klant op kantoor zelf de verlangde gegevens voor zijn aanvraag in op zijn eigen personal computer (PC). Via een modem stuurt hij die gegevens direct naar de ABN. Dankzij deze automatisering kan afhandeling van een verzoek voor een 'letter of credit' binnen 24 uur rond zijn, wanneer aan alle vereisten is voldaan. Het spreekt voor zich dat van de klant wordt verwacht dat hij over een PC (met een ruim geheugen) beschikt. Na aansluiting van een modem op de PC krijgt de klant rechtstreeks toegang tot de desgewenste afdeling van de ABN.

Als het systeem eenmaal naar wens van onze cliëntèle functioneert, worden geleidelijk aan nieuwe mogelijkheden voor gebruik ervan ingevoerd voor een verdere verbetering van de communicatie tussen ondernemingen en de hen vertrouwde ABN bank.

Bedrijven op Curaçao, die interesse hebben in toepassing van 'ABN Planet' CATS-onderdeel, dat in november operationeel wordt, kunnen daarover contact opnemen met Ramon Wever van de Incasso-afdeling (tel.: 370488) of met één van de zakelijke accountant-managers (638312).

Belangstellenden kunnen ook gedurende de Euro Caribbean Expo 1990 in het ITC terecht bij de ABN-stand (nummers 17 en 18) waar Desmund James demonstraties geeft van de werking van 'CATS' en antwoorden geeft op eventuele vragen.

PRESIDENT ITALIË ZWIJGT
Driemaal vermoord door Cossinga

ROME - Italie is in de ban van brieven die de doodgeschoten ex-premier Aldo Moro in 1978 heeft geschreven terwijl hij gevangene was van de Rode brigades. Twee weken geleden werden in een vroegere schuilplaats van de terroristen de brieven van Moro gevonden. Publicatie van deze geschriften, die door de familie niet kon worden tegengehouden, zorgen sinds enkele dagen in Italie voor veel commotie.

Vooral de leiding van de Christen-democratische partij (DC) moet het ontgelden. "Waarom moet een onschuldig man worden vermoord?", vraagt Moro beschuldigend aan de DC. De vondst van de brieven heeft een twaalf jaar oude wond weer opengehaald. Opnieuw is de discussie opgelaaid of de regering destijds geen vergelijk had moeten treffen met de terroristen om zo het leven van Moro te sparen.

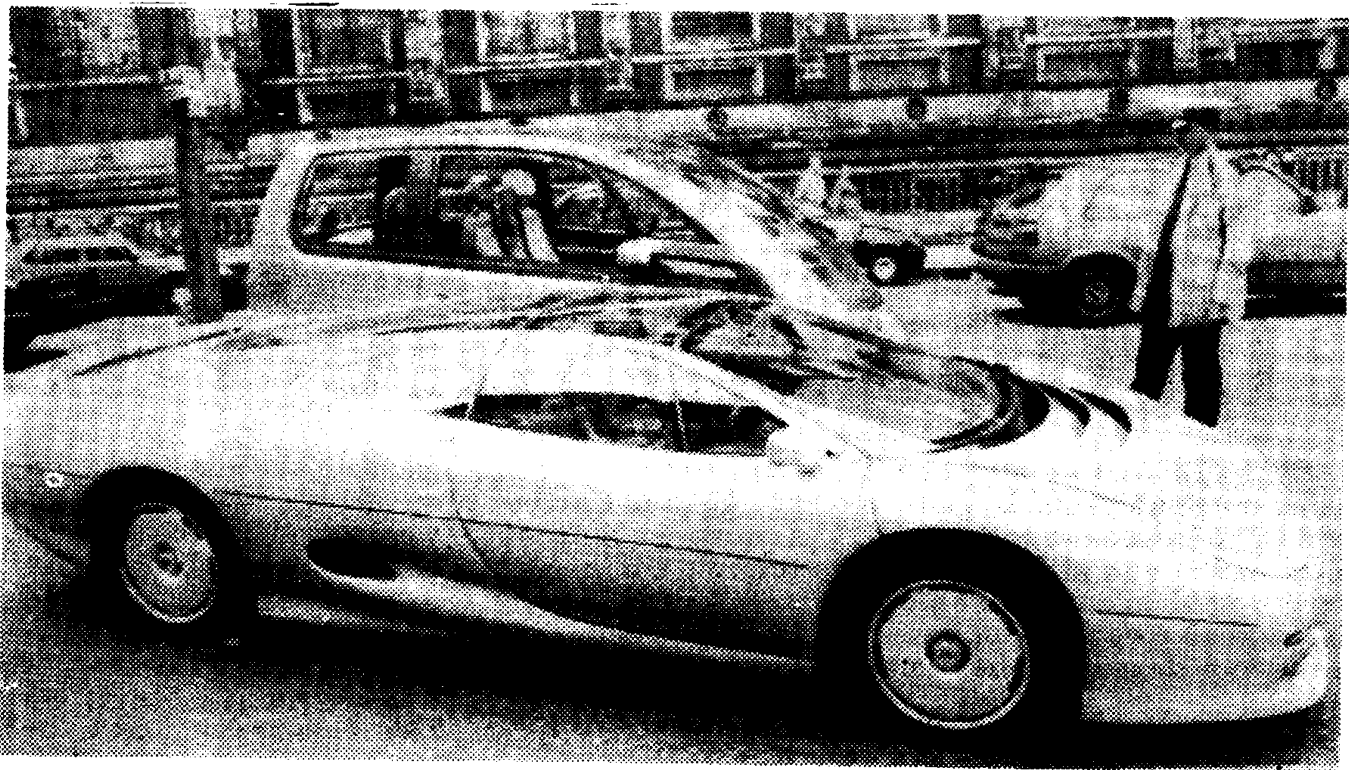
In zijn brieven maakt de ex-premier duidelijk dat hij zich verraden, verlaten en geofferd voelt door de DC, waarvan hij het voorzitterschap bekleedt op het moment van zijn kidnapping. Hij kondigt een einde van zijn partij-lidmaatschap aan als hij het er levend van af brengt. Dat gebeurde niet. Na een gevangenschap van 55 dagen maakten de Brigades met een automatisch wapen een einde aan het leven van Moro. Zijn doorzeefde lijk werd teruggevonden in de achterbak van een Romeinse auto.

In zijn bitter-kritische woorden spaart Moro niemand. Ook de huidige premier Giulio Andreotti en president Fransesco Cossiga krijgen de wind van voren. "Cossiga heeft me driemaal vermoord", zo schrijft Moro. "Eerst krijg ik onvoldoende bescherming, dan wordt het aanbod van de brigades mij te ruilen tegen politieke gevangenen verworpen en ten slotte maakt Cossiga opmerkingen die mijn ontvoerders furieus maken". Cossiga heeft sinds de publicatiegolf in de kranten elk commentaar geweigerd.

Uit Moro's brieven blijkt dat hij zich 25 dagen voor zijn feitelijke dood realiseert dat hij zal sterven. "Het is afgelopen. Ze hebben me beloofd dat jij mijn lichaam krijgt", zo schrijft hij aan zijn vrouw Eleonora. "Ik hoop dat ze het doen. Wees sterk en bidt voor me want ik heb het nodig". Bij Moro's geschriften bevindt zich ook zijn testament en een brief aan zijn vriend, wijlen paus Paulus VI, die hij om bemiddeling bij Italiaanse leiders vraagt opdat zijn leven gespaard blijft.

Tot de meest ontroerende brieven hoort het schrijven aan zijn toen twee-jarige kleinzoon Luca. "Eens zul je begrijpen wat je hebt betekend voor je kleine opa. Opa Aldo is nu ver weg (...) je zult me misschien nooit meer zien (...) maar weet dat ik je altijd voor ogen heb terwijl je springt en met een bal speelt".

Auto van toekomst



■ *LONDEN - Buiten het Science Museum in Londen zijn de prototypen van een Jaguar XJ220 (voorgrond) en van een Mini MPV geparkeerd. Zij vormen een onderdeel van een tentoonstelling van auto-ontwerpen en werpen een blik in de toekomst wat autorijden betreft.*

LIMA - De Peruaanse politie heeft dit weekeinde bij wegsperringen en zoekacties in wijken in de hoofdstad Lima circa achtduizend mensen opgepakt. De arrestaties volgden op bomaanslagen en moorden door linkse guerrillastrijders, zo is zondag uit bronnen bij de politie vernomen.

De politie voerde uit sloppenwijken aan de rand van Lima honderden mensen met bussen af.

Show Eddie Pieters Heyliger: veel variatie, maar te lang

EDDIE PIETERS HEYLIGER presenteerde zaterdagavond in Centro Pro Arte een gevarieerde show onder de titel :'Di ayera p'awe'. Het programma bevatte twee eenakters, twee zangers met eigen begeleiders, een stukje cabaret en een film.

Het is jammer dat de film en de eerste eenakter niet van tevoren geschrapt zijn, want de rest van het programma was erg leuk. De film E kama di Margareta is in 1985 al eens door Telecuraçao uitgezonden, en werd nu op groot doek herhaald. Op groot, noch op klein beeldscherm kan het verhaal echter boeien of overtuigen.

EENAKSTERS

De eenakter Kurso di Amor werd vertaald uit het Engels. Er komen veel literatuurverwijzingen in voor en vooral een goede kennis van Wuthering Heigths, het boek van Emily Bronte, is een vereiste om de vele woord- en toespelingen te kunnen volgen. Die woordspelingen gaan al deels verloren door een vertaling en ook het spel kon het stuk niet redden.

Dat maakte de tegenstelling met de eenakter Malditu Yalurs nog groter. Deze komedie is oorspronkelijk in het Papiamentu geschreven door Elis Juliana. Het gaat om jaloezie, net zo'n menselijke eigenschap als liefde, maar hier werden, zij het met enige overdrijving, het is uiteindelijk toneel, levende mensen op het toneel gezet. Er werd goed gespeeld, het was goed verstaanbaar en het is een leuk verhaal. Er zitten ook geen onbegrijpelijke verwijzingen in zoals bij het eerste stuk. Iedereen kan het zonder problemen volgen.

MICROFOON

De twee zangers vormden een goede afwisseling in het programma. Jossy Rosales, zong met begeleiding van Leo Renaud, twee liederen, en ook Rignald Yankee liet in zijn eigen Centro Pro Arte twee liederen horen. Hij werd begeleid door Errol Colina. Yankee's stem heeft een geweldig volume.

Waarom maakte hij dan gebruik van een microfoon? Hij kent de teksten van zijn liederen niet uit zijn hoofd, zodat hij telkens even op papier moet kijken. Daardoor beweegt zijn hoofd even van het instrument af wat met een microfoon meteen opvalt. Hij heeft geen microfoon nodig. De akoestiek in Centro Pro Arte is prima en zijn stem vult die zaal sowieso helemaal.

FRATERS

De avond werd besloten door Betty Doran. Betty Doran haalde herinneringen op aan zijn schooltijd bij de fraters en de zusters. Niet erg origineel, maar wel altijd leuk om te horen. De zaal, waar maar erg weinig mensen zaten, genoot ervan en profiteerde van de gelegenheid om weer eens mee te zingen met de oude aftelversjes en de aubadeliederen. Je kunt er achteraf om lachen maar kennelijk hebben de lessen van de fraters toch veel succes gehad, want nu, na zoveel jaren, kent bijna iedereen de wijs en ook de teksten nog.

TE VEEL

Eddie Pieters Heyliger heeft een afwisselend programma gebracht, dat veel meer publiek verdiende. Misschien is er te weinig reclame voor gemaakt? Wel was het wat te veel, werd het te laat. Samen met Rignald Yankee was het programma na de pauze al een avondvullend geheel geweest. Nu vertrok het publiek al voordat Rosales zijn geplande toegift kon zingen.

NEL CASIMIRI

VAKCENTRALE SSK TIJDENS STUDIEDAG
Tijd voor energiebeleid
Brandstofprijzen moeten terug naar oude niveau

WILLEMSTAD — De brandstofprijzen moeten weer terug naar het niveau van voor oktober, gebeurt dat niet dan zal er een aanpassing moeten komen op de salarissen. Dat is de conclusie die er zaterdag is geformuleerd tijdens de studiedag van de vakcentrale SSK. Er is die dag weliswaar gesproken over energiebesparing en alternatieve energie, maar toch is de hoofdzaak van een toekomstig energiebeleid de brandstofprijs.

Het uitgangspunt voor de studiedag was om te komen tot een energiebeleid. "Uiteindelijk is er vastgesteld dat de prijzen terug moeten naar het oude niveau. Voor die prijs moet een jaar lang garantie komen, zodat er in die tussentijd een energiegebeleid kan worden opgesteld", aldus SSK-woordvoerder Ronald Sluis in een toelichting.

Er zijn wegen om de brandstofprijs weer naar beneden te brengen, zo werd er gemeld tijdens de studiedag. De onderhandelingen met Venezuela zullen niet direct resultaat hebben, maar hier op het eiland kunnen er genoeg maatregelen worden genomen om de consument tegemoet te komen.

Benzine bijvoorbeeld wordt voor 30 cent gekocht van Maraven, maar wordt voor 96 cent (voor 1 okt red.) doorverkocht aan de consument. Het tussenliggende bedrag komt ten goede aan Curoil, de pomphouders en de overheid. In die drie sectoren kunnen stappen terug worden gedaan.

Verder werd er tijdens de studiedag naar voren gebracht dat gebruik van het asfaltmeer een goed voordeel kan opleveren voor KAE. Van deze mogelijkheid moet gebruik worden gemaakt, zo werd er algemeen aangenomen.

Ed Bakhuis en Margot Guda hebben namens de Fundashon Antiyano Pa Energia (FAPE) het een en ander naar voren gebracht over het aanboren van alternatieve energiebronnen.

"Die mogelijkheid en de mogelijkheid om te bezuinigen op het energiegebruik zijn ruimschoots naar voren gekomen, maar ze vormen niet de enige uitweg uit de energie-crisis", aldus Ronald Sluis. Hij herhaalt dat de voorstellen van de vakcentrale zich vooral richten op het terugbrengen van de prijs voor brandstoffen en gebruikmaken van het asfaltmeer. Wil de overheid niet tegemoet komen aan deze punten, dan zal op een andere manier het kostenniveau in de hand moeten worden gehouden, bijvoorbeeld door verhogingen van de salarissen, zo luidde een van de conclusies van de studiedag.

Antillen groot gedeelte met 10 man

Gejaagd spel leidt tot nederlaag tegen Suriname

WILLEMSTAD — De deur naar de volgende ronde van het eliminatietoernooi voor Barcelona 1992 staat nog maar op een kiertje voor de Antilliaanse voetbalselectie na een onverwachte 0-1 nederlaag gisteravond het optreden van de lokale selectie, die een week terug nog overstroomde van zelfvertrouwen.

Suriname bleek echter een moeilijk te bespelen tegenstander welke met gemak van de ene taktische variant op de andere overschakelde. Deze factor in het bijzonder en uiteraard de omstandigheid dat de Surinamers straks thuis en op de vertrouwde, natuurlijke grasmat spelen, maken het voor de Antilliaanse ploeg een praktisch onmogelijke opgave om nog de volgende ronde te bereiken. De return zal op 4 november plaatsvinden.

Was het Antilliaanse team vanaf het begin uit zijn gewone doen, geheel uit balans raakte het toen Suriname in de achttiende minuut op nogal eenvoudige wijze op voorsprong kwam. Een tweede mentale klap kreeg de ploeg in de 32ste minuut te verwerken toen Michael Martina het veld werd uitgestuurd door de Venezolaanse scheidsrechter Schaefner.

NIET DEFENSIEF

De Surinamers kozen niet direct voor defensief spel wat men van een uitspelende ploeg zou kunnen verwachten. Door een betere organisatie op het middelveld kwam men zelfs aanvallend beter uit de voeten dan de thuisselectie. Het doelpunt, ofschoon als direct gevolg van een onnodige overtreding van keeper Siegfried Silonero tegen aanvaller Clyde Tol, kon dan ook als verdiend beschouwd worden. De strafschop die hieruit voortvloeide, werd door Tol zelf verzilverd.



Op de foto links Clyde Tol die het Surinaamse doelpunt scoorde uit een strafschop.

In de tweede helft was er een merkbare verbetering bij de Antillen hetgeen de Surinamers tot voorzichtiger spel - zoneverdediging en counters - dwong. De gelijkmaker bleef echter uit zodat de gasten met meer dan waarop zij gehoopt hadden, kunnen terugkeren.

De lokale competitie om het FFK-kampioenschap wordt woensdagavond voortgezet. In de eredivisie zullen Jong Colombia en Victory Boys, beide strijdend voor kwalificatie voor de eindronde, elkaar bestrijden.

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

BASEBALL
(AA-klasse)
'best-of-seven'
20.00 uur Royal Scorpions vs Sta Rosa Indians - Sentro Deportivo Kòrsou.

* * * * * *

Lendl winnaar in Hongkong

Zweden hebben pech in tennistoernooien

DEN HAAG - Na twee jaar "droog te hebben gestaan was Mats Wilander dit weekeinde eindelijk weer eens in de buurt van een toernooizege. De vroegere nummer een van de wereldranglijst, die inmiddels is afgezakt naar de zeventigste positie, bereikte met een nieuw model racket de finale van het indoortoernooi van Lyon. Daarin versperde de 19-jarige Marc Rosset hem echter de weg. Van grote hoogte - hij meet 1,98 meter - vuurde de jonge Zwitser de ene onhaalbare opslag na de andere af.

In de twee korte sets (6-3 6-2), die 74 minuten in beslag namen, kreeg Wilander dertien aces om de oren. Rosset - winnaar van de Orange bowl in 1988 en van het toernooi in Genève 1989, beide op gravel - bewees ermee ook op snelle banen het een en ander te kunnen.

GEINSPIREERD

Anders Jarryd, een ander lid van de eertijds zo gevreesde Zweedse tennisbende, rondde in Wenen een geïnspireerd optreden wel met een toernooi-overwinning af. Na overwinningen in de kwartfinales op John McEnroe en in de halve eindstrijd op Alexander Volkov, klopte de 29-jarige Zweed in de finale de als vierde geplaatste Oostenrijker Horst Skoff met 6-3 6-3 6-1. Skoff had in de halve finales gewonnen van zijn als eerste geplaatste landgenoot Thomas Muster.

Voor Jarryd, die lange tijd geblesseerd was en nooit de tijd nam goed te herstellen, betekende het de eerste eindzege in vier en een half jaar. De laatste keer dat Jarryd de hoofdprijs in ontvangst nam, was op 13 april 1986 bij het WCT-kampioenschap in Dallas. De tegenstander toen was Boris Becker.

LENDL WINT

Stefan Edberg en Ivan Lendl hielden zich even afzijdig van het puntensprokkelen voor de ranglijst en wijdden zich aan het kasseren. Edberg met minder succes dan Lendl. De Tsjechoslowaak pakte de hoofdprijs van het met anderhalf miljoen gulden gedoteerde demonstratietoernooi van Hongkong (hij won met 1-6 6-2 6-1 6-1 van Michael Chang); Edberg werd in de halve finales van Antwerpen geklopt door Henri Leconte. Voor de 0-6 in de derde set had de Zweed een plausibele verklaring. Het ontbrak hem aan uithoudingsvermogen na een doorwaakte nacht, die hij grotendeels op het toilet had doorgebracht. De betaal-cheque van 250.000 dollar werd nu uitgeschreven ten name van Goran Ivanisevic. De 19-jarige Joegoslavische tennisser, die zowel tegen Pat Cash als Amos Mansdorf twee matchpunten tegen had gehad, won in de eindstrijd met 6-2 7-6 4-6 4-6 6-1 van Leconte.

VROUWEN

Bij het vrouwentoernooi van Filderstadt kwam de als tweede geplaatste Mary Joe Fernandez door. In de finale klopte zij met 6-1 6-3 de Oostenrijkse Barbara Paulus, die een ronde eerder had gewonnen van de nummer een Gabriela Sabatini. De winst leverde de Amerikaanse een Porsche op. Steffi Graf ontbrak. De Duitse verzorgde haar pr. Ze zat in Duisburg op de tribune bij het kampioenschap van de onder veertienjarigen en speelde een dubbel met de nummers een, twee en drie.

CAIRO - De belangrijkste Egyptische oppositiepartijen zullen de parlementsverkiezingen van eind november boycotten. Zij vinden dat er te weining garanties zijn dat de verkiezingen eerlijk zullen verlopen.

De Graafschap neemt comfortabele voorsprong

DEN HAAG - De elfde overwinning van De Graafschap werd gevolgd door de tweede nederlaag van Helmond Sport. De voorsprong van de Eerste divisieclub uit Doetinchem groeide door die ontwikkelingen tot vijf punten. Helmond Sport werd van de tweede plaats verdreven door NAC en VVV en achterhaald door Eindhoven.

De Graafschap behaalde zaterdagavond de elfde overwinning, 3-0 op Dordrecht '90. De doelpunten kwamen op naam van Hofstede, zijn elfde, Leewerik, zijn achtste, en Koolhof, zijn zevende in de competitie. Het duel trok 5870 toeschouwers. Van der Heide van Dordrecht kreeg rood wegens slaan van Koolhof, die de bal niet snel genoeg afstond.

Verliezen deed de Graafschap nog niet. Op de verliesrekening staan twee punten als gevolg van twee gelijke spelen. Helmond Sport leerde de afgelopen weken wat verliezen is. Het leed de derde nederlaag op rij, de tweede in de competitie. De ploeg van trainer Korver verloor met 2-0 bij NAC. Cornelissen pikte zijn gebruikelijke doelpuntje mee, het was zijn veertiende, en Lammers opende de score voor de Bredase club. Het Bredase avondje werd bijgewoond door 6500 toeschouwers, het hoogste aantal op de dertiende speeldag.

G.A. Eagles - Excelsior viel op door het hoge aantal doelpunten (5-1), Vlissingen - Telstar (2-1) door het aantal gele kaarten (6). FC Zwolle behaalde de eerste overwinning.

REDS WERELDKAMPIOEN NA 2-1 ZEGE OP OAKLAND

Dominicaanse pitcher meest waardevolle speler

Jose Rijo sluit deur definitief voor A's

OAKLAND - Drie jaar geleden stond Jose Rijo onder contract bij de Oakland Athletcis. De jonge pitcher uit de Dominicaanse republiek had vuur in de rechter arm. Geduld om het talent tot volle ontwikkeling te laten komen had Oakland niet. Rijo vertrok, naar de Cincinnati Reds.

Zaterdag gaf Rijo zijn oude kameraden de genadeslag. In de vierde wedstrijd van de World Series leidde hij de Reds souverein naar de vierde overwinning. Na de 8-3 van vrijdag werd het zaterdagnacht 2-1 voor de reds. De Oakland a's betaalden een hoge prijs voor de korte termijn politiek.

De 25-jarige Dominicaan (14-8 in de reguliere competitie) stond zaterdag slechts twee honkslagen toe. Beide vielen in de eerste slagbeurt. Oakland kwam daaruit op 1-0. Het was de laatste run van de favoriet in de World Series. Geen speler bereikte meer op eigen kracht het eerste honk. Rijo, die ook in het eerste duel (7-0) op de heuvel stond, werd uitgeroepen tot meest waardevolle speler van de series.

FATALE 8STE

Bij Oakland leidde Dave Stewart de verdediging. Hij hield met kunst en vliegwerk stand tot de achtste innings. In de achtste verloor hij het hoofd nadat Larkin met een tik in het buitenveld het eerste honk had bereikt. Stewart beoordeelde twee opofferingstikken verkeerd en werd geconfronteerd met een volle bak met nul uit.

Die ideale scoringspositie was niet verspeeld aan de Reds. Braggs sloeg de bal richting tweede honk, waarop Larkin de gelijkmaker aantekende (1-1) en Morris tikte de bal in de handschoen van de rechter buitenvelder, waarop Winnigham over de plaat kwam (1-2). Rijo hield de deur voor de A's op slot. Na acht innings en een man werd hij vervangen door reliever Myers, die de laatste twee slagmannen van Oakland voor drie slag terugzond.

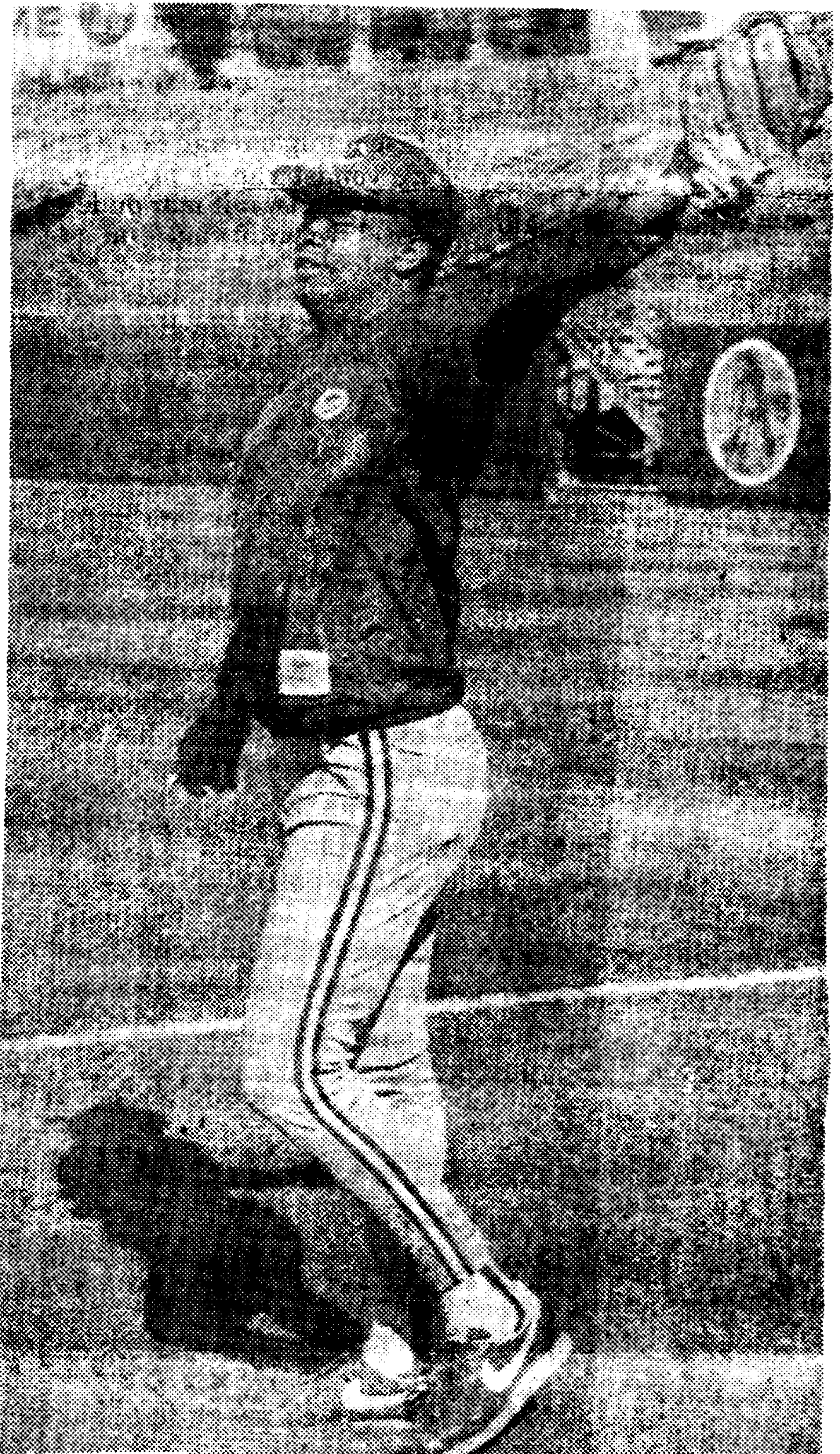
Bij Oakland was Jose Canseco buiten de ploeg gehouden. De slugger was al langer geblesseerd. In de reguliere competitie sloeg hij 37 homeruns, in de World Series slechts een. Canseco, die dit seizoen zijn handtekening zette onder een vijfjarig contract dat hem 42,3 miljoen gulden garandeerde, verscheen zaterdag in het Oakland Colisseum in de achtste innings alsnog als pinchhitter in het strijdperk. Hij kreeg drie slag.

BLESSURES

Bij de Reds vielen Eric Davis en Billy Hatcher zaterdag in de eerste inning geblesseerd uit. Davis probeerde duikend een slag van McGee te vangen en bleef krimpend van pijn op het gras liggen. Hij werd overgebracht naar een ziekenhuis, waar werd vastgesteld dat een nier was beschadigd. In het ziekenhuis kreeg hij gezelschap van Hatcher, die voor een record had gezorgd in de series door zeven uit zeven te slaan. Hij werd aan de linker hand geraakt door werper Stewart.

In de derde wedstrijd was Sabo de grote man bij de Reds. De derde honkman stond aan de basis van de overwinning (8-3) met twee homeruns in zijn eerste twee slagbeurten. "Dit is mijn droom", zei sabo. "als kleine jongen heb ik er jaren van gedroomd. Een homerun slaan in de World Series en de series winnen. Ik kan zeggen dat ik wereldkampioen ben. Oef."

Jose Rijo de meest waardevolle



■ *OAKLAND - Jose Rijo, winnaar van de eerste en vierde wedstrijd in de World Series is uitgeroepen tot de meest waardevolle speler van dit honkbalfestijn. Rijo wist in de wedstrijd van zaterdag-avond de ploeg van Oakland tot slechts twee honkslagen te beperken.*

Prost beschuldigt Braziliaan van opzet

Senna wereldkampioen na incident in Suzuka

SUZUKA - De handdruk met prost was nog niet koud, of Senna heeft een nieuwe periode van koude oorlog in de Formule 1 ingeluid. De 30-jarige Braziliaan veroverde zondag op het thuiscircuit van McLaren in Suzuka zijn tweede wereldtitel. Maar de wijze was even controversieel als vorig jaar, toen Prost wereldkampioen werd na diskwalificatie van Senna in datzelfde Suzuka.

Voor beide rivalen duurde de voorlaatste Grand Prix luttele seconden. Prost, vertrekkend van de tweede startplaats, had een betere start dan Senna, die voor de 51e keer de pole-position innam. In de eerste bocht wilde de eigenzinninge Braziliaan binnendoor. Ruimte was er niet en Prost sloot de deur nog verder. De crash was onvermijdelijk. Beide bolides carамboleerden in de zandbak. De race werd niet afgevlagd.

Voor beide kemphanen was de race over. Door het incident was Senna op slag wereldkampioen. Hij had in Suzuka de opdracht voor Prost te eindigen om de wereldtitel veilig te stellen. Met negen punten voorsprong kan de Braziliaan in de laatste GP in Australië niets meer gebeuren. Met opgeheven armen wandelde hij naar de pits. Hij had zijn wraak. Het jaar ervoor had Senna op ongeveer indentieke wijze zijn kansen op de titel verspeeld. Zes ronden voor het einde sneed de leidende Prost hem in de chicane. Beide wagens raakten elkaar. Prost viel uit, Senna liet op de McLaren een nieuwe neus monteren en beëindigde de wedstrijd. Na de race werd hij na een protest van Ferrari gediskwalificeerd, waardoor de titel automatisch ten deel viel aan Prost.

De diskwalificatie zette kwaad bloed bij Senna, die bovendien een boete van 100.000 dollar kreeg voor risicovol rijgedrag. De Braziliaan zwoer wraak. De scherpe kantjes leken er evenwel in Monza vanaf. Daar drukten beide coureurs elkaar vorige maand de hand. Het leek het einde van achttien maanden koude oorlog in de Formule 1. Beiden beloofden met de hand op het hart elkaar correct te bestrijden op de circuits.

MANIAK

"Je ziet wat een belofte van Senna waard is", schamperde de verbitterde Prost in Suzuka. De Fransman was woedend. "Senna heeft dit incident opzettelijk veroorzaakt. Dat heeft iedereen kunnen zien. Zijn manoeuvre was er een van een maniak." Hij drong aan op een reglementswijziging. "Wat Senna deed was onverantwoordelijk. Daar moet voortaan straf op staan. Je kan niet concurreren tegen een coureur die spot met de dood om wereldkampioen te worden."

De wereldkampioen legde de schuld bij zijn rivaal. "Ik wilde binnendoor, Prost sloot het gat. Het was een botsing van dertien in een dozijn. Ik voel me absoluut niet schuldig." De perfectionist, die in 1988 in het laatste jaar van de turbo-formule zijn eerste wereldtitel pakte, ontkende glashard dat er opzet in het spel was. "Wat opzet? Ik zat vrijwel naast hem toen hij de deur sloot."



■ *SUZUKA - De Braziliaan Ayrton Senna (links) en de Fransman Alain Prost lopen naar de pits nadat hun bolides vlak na de start van de Grand Prix van Suzuka in de eerste bocht tegen elkaar botsten. Door dit ongeval werd Senna die de meeste punten had, wereldkampioen. Prost beschuldigt de Braziliaan van opzet.*

EUFA schorst twintig spelers

GENEVE - De Europese voetbalunie UEFA heeft twintig spelers geschorst voor de eerste wedstrijd uit tweede ronde van de strijd om de drie Europese bekertoernooien. AS Roma, een van de Italiaanse vertegenwoordigers in het UEFA-cup toernooi, is het zwaarst getroffen. Het mist tegen Valencia (spa) Carnevale, Peruzzi en Carboni.

De lijst van geschorste spelers luidt: Europa cup 1: Urukov en Stojanov (CSKA Sofia), Distzl (Club Brugge), Gabor (Dinamo Bukarest), Bereszynski (Lech Poznan), Boli (Olympique Marseille), Sanchis (Real Madrid).

Europa cup 2: Jarentsjoek (Dinamo Kiev), Guerin (Montpellier). UEFA: Thouvenel (Bordeaux), Carnevale, Peruzzi, Carboni (allen AS Roma), Stromberg, De Patre (beiden Atalanta), Savelijev (Tsjernomorets), Bianchi (Internazionale), Ormslev, Thorkelsson (Fram Reykjavik), Menezes (Sporting Lissabon).

In VS en Parijs

Duizenden protesteren tegen Golf-interventie

NEW YORK/PARIJS - Bijna tienduizend mensen hebben zaterdag in New York betoogd tegen de aanwezigheid van Amerikaanse militairen in het Golf-gebied. Ook in andere Amerikaanse steden waren er betogingen. In Parijs gingen ook duizenden mensen de straat op uit protest tegen de aanwezigheid van Franse troepen in de Golf.

Onder de betogers in New York waren ook Vietnamveteranen, veteranen uit de Tweede Wereldoorlog in rolstoelen en moeders met kinderwagens. Sprekers van uiteenlopende groeperingen, waaronder ook Vietnamveteranen tegen oorlog en een organisatie voor rechten voor homo's lieten president George Bush weten dat oorlog in het Golf-gebied niet nodig is.

In Parijs protesteerden enkele duizenden mensen tegen de Franse aanwezigheid in het Golf-gebied.

PARIJS - Barcelona krijgt volgend jaar voor het eerst een wedstrijd van de strijd om de wereldtitel in de Formule 1 binnen de stadsgrenzen.

Op 29 september wordt in de Olympische stad de veertiende wedstrijd uit de cyclus van zestien gereden. In het verleden werd de race afgewerkt in Jerez.

Dat Jerez zou plaatsmaken voor Barcelona, maakte de FISA al eerder bekend. Alleen stond de ruil pas voor 1992 op de rol. Het seizoen voor de Formule 1-coureurs begint op 10 maart in Phoenix met de Grand Prix van de Verenigde Staten. De rijders sluiten het jaar af met de race in Adelaide (Aus) op 3 november.

KALENDER '91

De kalender voor volgend seizoen ziet er als volgt uit:

10 maart: Phoenix, GP Verenigde Staten 24 maart: Interlagos, GP Brazilië 28 april: Imola, GP San Marino 12 mei: Monte Carlo, GP Monaco 2 juni: Montreal, GP Canada 16 juni:

Mexico-stad, GP Mexico 7 juli: Magny, GP Frankrijk 14 juli: Silverstone, GP Engeland 28 juli: Hockenheim, GP Bondsrepubliek Duitsland 11 aug.: Budapest, GP Hongarije 25 aug.: Francorchamps, GP België 8 sept.: Monza, GP Italië 22 sept: Estoril, GP Portugal 29 sept: Barcelona, GP Spanje 20 okt.: Suzuka, GP Japan 3 novemb: Adelaide, GP Australië

Zorgen om komend duel tegen Ajax

Gehavend PSV houdt zich goed tegen RKC

EINDHOVEN - Wie sterk is, en dat is PSV natuurlijk in verhouding tot RKC, behoeft niet slim te zijn. Maar zulk min-voetbal als de bekerhouder zaterdagavond liet zien op weg naar zijn overwinning van 3-1,behoeft natuurlijk ook weer niet.

Een half uur werd de aandacht van de ruim 23.000 toeschouwers door Romario afgeleid van de slordige verdedigers en de volgens een sjabloon geprogrammeerde middenvelders en aanvallers. De lange periode waarin PSV niet had behoeven op te treden, had de Braziliaan goed gedaan. Na een aantal schitterende acties en een voorbeeldige openingstreffer verdween hij echter met een enkelblessure, die hem weer voor een onderzoek naar het Geldropse ziekenhuis bracht.

RKC, gestimuleerd door de bevlogen Boogers, de machtige Brands en de voorbeeldige Teeuwen, bood verweer met het maximale gebruik van zijn mogelijkheden en Moniz slaagde er zelfs in Van Breukelen voor het eerst dit seizoen in Eindhoven te passeren.

Een verkeerde inschatting van twee verre uittrappen van Van Breukelen maakte het verzet in feite doelloos. Romario en Ellerman profiteerden van het feit dat RKC zich had ingesteld op alle mogelijke aanvalspatronen, behalve op de meest primitieve.

Net als coach Leo van Veen van de Waalwijkers, die daartoe alle reden had, was ook Robson tevreden. "Over het vertoonde spel, niet over het gebruik van de kansen."

Uit de woorden van de PSV-baas bleek tevens dat het ondermaatse voetbal verklaard moest worden door blessures. De rustperiode na de ontmaskering door Montpellier had Valckx, Popescu (bij rust vervangen door Chovanec) en ook Koeman (afwezig met een hinderlijke achillespees) geen goed gedaan. Popescu voelde al in de eerste minuten zijn lies, Valckx had met zijn geirriteerde enkel ook vervangen moeten worden, maar meer dan twee wissels zijn nu eenmaal niet toegestaan.

"Ik ben blij dat wij Van Breukelen hebben laten staan, anders hadden wij met tien man verder gemoeten." De doelman raakte aan zijn hoofd geblesseerd na een botsing met Boogers, kreeg drie krammen in zijn voorhoofd en speelde verder met een hoofdband, die Aranxta Sanchez aanzienlijk beter staat.

Na rust betaalde RKC de prijs voor zijn inspanningen, maar werd desondanks niet onder de voet gelopen. PSV voegde, dank zij Ellerman, nog slechts een treffer aan het tweetal toe. Vanenburg, die eindelijk wat meer vrijheid kreeg, zette ook De Jong, Ellerman en Bosman nog vrij voor Teeuwen. De mooie kansen waren niet besteed aan het drietal.

Daarmee bleef de prestatiedepressie van Bosman onverminderd aanhouden. Robson hield hem, begrijpelijk, de hand boven het hoofd, stelde dat hij eigenlijk alleen maar een doelpuntje nodig heeft om over de streep te stappen en verwees naar de ruimte die de spits voor anderen maakt.

Daarvoor alleen is Bosman echter te goed en vooral te duur. De coach onthield hem bovendien de kans meer zichzelf te worden na het uitvallen van Romario, door Ellerman pal naast hem te posteren, in plaats van Bosman wat bewegingsruimte te bieden in het hart van de aanval. De schrale aanvaller, met de Braziliaan topschutter van PSV, pikte een aantal, ballen voor de neus van Bosman weg en stelde daardoor het mogelijke herstelproces voor tenminste nog een week uit. Waardoor voor de sleutelwedstrijd van zondag tegen Ajax niet alleen de fitheid van Valckx, Popescu, Romario en Koeman twijfelachtig is, maar zeker ook de mentale weerbaarheid van de spits die bij Ajax opgroeide.

Topscorers Eerste Divisie

DEN HAAG - De topscorers in de Eerste divisie na de in het weekend gespeelde wedstrijden zijn:

1. Cornelissen (NAC) 14
2. Hofstede (De Graafschap) 11
3. Van Roon (Haarlem) 9
4. Wasiman (Eindhoven), Van Oostrum (Emmen), Velten (Heracles), Leeuwerik (De Graafschap) 8
8. Koolhof (De Graafschap), Van Delden (Telstar), Van Hooydonk (RBC), Visser (AZ), De Gier (Den Bosch) 7.

Uitslagen betaald voetbal

DEN HAAG - De uitslagen van de in het weekend gespeelde wedstrijden in het Nederlandse betaald voetbal luiden:

PSV - RKC 3-1
MVV - Roda JC 1-2
FC Twente - Vitesse 0-2
Fortuna S - Willem II 2-0
NEC - FC Den Haag 0-0
FC Utrecht - Ajax 0-0
Volendam - Sparta 2-2
Groningen - SVV 2-2
Feyenoord - Heerenveen 1-1

Eerste Divisie: Fc Zwolle - Haarlem 2-0
Veendam - VVV 0-2
Heracles - Den Bosch 1-1
G.A. Eagles - Excelsior 5-1
Wageningen - RBC 0-0
Graafschap - Dordrecht 3-0
NAC - Helmond Sport 2-0
AZ - Eindhoven 1-1
Emmen - Cambuur 1-0
Vlissingen - Telstar 2-1

Feijenoord blijft onder de maat

Ajax komt niet verder dan 1-1 tegen Utrecht

DEN HAAG - De coaches van Ajax en PSV hebben vorig jaar al in koor geroepen dat de competitie niet beslist wordt in de onderlinge wedstrijden, maar door de punten die worden achtergelaten bij zwakker geachte tegenstanders.

In dat spel over de band met de minder rijken zoals FC Utrecht en RKC, die met een fractie van het budget van de grote twee werken, heeft Ajax weer een krasje opgelopen. Tegen Utrecht, dat verdedigde als Portugal tegen Nederland, maar zijn enige grote kans ongebruikt liet. Ajax met de door Michels versmaadde buitenspelers had echter geen vleugels in een elftal dat buiten de eigen deur toch al een niveau lager speelt.

PSV kon na een ondermaatse vertoning tegen RKC twee keer tot drie tellen. Voor treffers van Romario (een beeldschone) En van Ellerman (twee) en voor blessures van Romario, Popescu en Valckx, van wie de laatste op zijn verjaardag niet meer vervangen kon worden. Met de hinder die Erwin Koeman aan zijn achillespees heeft, zijn de vooruitzichten voor zondag niet zo gunstig voor de strijd tegen Ajax. Feyenoord onderscheidde zich weer niet van de ploegen die na acht competitieronden precies vijftig procent, of een fractie meer of minder, scoorden. Half werk tegen Heerenveen (1-1) na een goed begin, stelde de 14.000 toeschouwers diep teleur. Griga en Van Dijk zorgden voor de doelpunten in de strijd tussen misplaatste zelfoverschatting en niet te stuiten werklust.

Groningen en Fortuna Sittard onderscheiden zich nog positief van de middenmoot of middelmaat, die meer dan de helft van de ranglijst beslaat. Ook al liet Groningen in het eigen Oosterpark de helft van de winst aan SVV dat met twee doelpunten (Breetveld en Luhukay) even vaak scoorde als in de voorgaande zeven wedstrijden. Ten Caat en Djurovski schoten voor Groningen raak. Fortuna Sittard lijkt zijn kleurloosheid te hebben afgelegd. Het elftal van Samuel, McLeod Doufikar en De Jong won door doelpunten van de laatste twee met 2-0 van Willem II.

Met de terugkeer van Frans Thijssen lijken de betere tijden van Vitesse weer aangebroken. De Arnhemmers wonnen bij FC Twente met 2-0. Van den Brom, die dank zij de terugkeer van de oude verdediger weer naar het middenveld kon, en Latuheru gaven met hun treffers Vitesse meer hoop voor de duels met Dundee United.

NEC, nog steeds de beste middenmoter, speelde doelpuntloos met FC den Haag, Volendam kon het door Michel Valke voorbeeldig geleide Sparta niet van zich afschudden. Door Sandel en Houtman liep Sparta weg tot 2-0, steur en Berghuis herstelden het evenwicht nog voor rust en in de tweede helft liet Volendam kansen op winst ongebruikt. MVV bleef de kwetsbaarste ploeg van de Eredivisie, 25 tegendoelpunten in acht wedstrijden. Roda JC scoorde in Maastricht twee keer (Arnold en Haan), Van Berge Henegouwen schoot raak van de strafschopstip.

Nederland ronde verder in Brasilia

BRASILIA - Het Nederlands volleybalteam is bij de wereldtitelstrijd in Brasilia in ieder geval tweede geworden in groep b. In de laatste groepswedstrijd werd Canada zaterdag met 3-0 verslagen: 15-3 15-9 15-8.

Het Nederlands team blijft tot donderdag in de hoofdstad Brasilia. Dinsdag wordt gespeeld tegen de nummer drie uit een van de andere drie groepen. De loting voor de paringen is zondag. Wint Nederland dinsdag dan verhuist de ploeg naar Rio de Janeiro voor de kwartfinales. Bij verlies blijft Nederland in Brasilia voor de strijd om de negende plaats.

Ruud Gullit redder van AC Milan



■ *Ruud Gullit zorgde in de laatste minuut voor de gelijkmaker om zo AC Milan te redden van een nederlaag tegen Napoli, de club van Diego Armando Maradona die het enige Napolitaanse doelpunt scoorde.*

Verdienstelijk gelijkspel in Napels

Gullit redt Milan in laatste minuut

NAPELS - Een minuut voor tijd heeft Ruud Gullit de eerste nederlaag van AC Milan gisteren in de Italiaanse competitie voorkomen. De aanvoerder van het Nederlands elftal scoorde in Napels voor 72.000 toeschouwers de gelijkmaker zes minuten, nadat Diego Maradona landskampioen AS Napoli uit een strafschop op voorsprong had gezet.

Voor Gullit was dit het eerste officiële doelpunt sinds zijn treffer in het wereldkampioenschap tegen Ierland. Hij rondde van dichtbij een hoekschop van verdediger Filippo Galli af. Zes minuten .eerder legde Maradona aan voor een strafschop, nadat Crippa onderuit was gehaald.

AC Milan speelde voor het eerst dit seizoen met de drie Nederlanders in de basis. Rijkaard werd een kwartier voor tijd vervangen door Massaro. De koploper kreeg vier gele kaarten (Maldini, Costacurta, Tassotti en Ancelotti.

Door Gullits voltreffer in Napels bleef AC Milan aan de leiding in de serie met tien punten uit zes wedstrijden. Inter en Sampdoria volgen met een punt achterstand. Vierde is Juventus met acht punten. Napoli bleef met vijf punten in de middenmoot. Volgende week speelt Milan thuis tegen Sampdoria.

GROTE SCORE

Milans stadgenoot Inter boekte op Pisa een 'on-Italiaanse' overwinning: 6-3. Serena maakte drie doelpunten. Matthaus scoorde twee keer, waarvan een keer uit een strafschop. Bergomi maakte de zesde. Voor Pisa scoorden Piovanelli (2) en Padovano.

Groot was ook de overwinning van Bari op Genua: 4-0. Matellaro en de Braziliaan Paolo verzorgden de score met ieder twee treffers. Italië beleefde trouwens een productief weekeinde. Fiorentina verloor op eigen veld met 2-3 van Parma. Melli (2) en Brolin zorgden voor rust voor een stand van 0-3. De inhaalrace van de Florentijnse club bleef steken op doelpunten van Buso en Kubik.

Met doelpunten van Salsano, Rizzitelli en Voller liep AS Roma in de tweede helft over Lecce heen. Sampdoria, dat Atalanta met 4-1 versloeg, had in Mancini (2) en Branca (2) zijn schutters. Juventus bleef thuis tegen Lazio op 0-0 steken. De Duitser Hassler van de thuisclub trof twee keer de lat.

Aanslag op gezin door niemand opgeëist

Zoon Libanese ex-president vermoord

BAYRUT - De bekende christelijke politicus Dany Chamoun, zoon van de voormalige president Camille Chamoun en aanhanger van de verdreven generaal Michel Aoun, is zondag met zijn vrouw en twee kinderen in zijn huis in oost-Bayrut doodgeschoten. Dat heeft de politie meegedeeld.

Libanese leiders en groeperingen veroordeelden zondag de aanslag. De leider van de Druzen, Walid Jumblatt, en de pro-Syrische christelijke voorman Elie Hobeika beschuldigden de christelijke militie Libanese strijdkrachten (FL) van Samir Geagea ervan achter de moord te zitten. De Libanese president Elias Hrawi en premier Selim Hoss spraken hun krachtige veroordeling van de aanslag uit.

Gewapende mannen bestormden zondag het huis van de 56-jarige Chamoun in de christelijke wijk Baabda en openden het vuur op hem, zijn Duitse vrouw Ingrid en hun twee zoontjes. De politicus en zijn vrouw waren evenals de oudste zoon op slag dood. De jongste overleed op weg naar het ziekenhuis. Het dochtertje van zeven maanden bleef gespaard. Nog niemand heeft de verantwoordelijkheid voor de aanslag opgeeist.

IN UNIFORMEN

Chamoun was voorzitter van de Nationale liberale partij en hoofd van een coalitie van politieke groeperingen, het Nieuwe Libanese front, die Aoun steunde. Volgens een ooggetuige ging een vijftiental mannen gekleed in uniformen van het Libanese leger het gebouw binnen waar de familie Chamoun woonde op de vijfde etage.

Nadat Chamoun, slechts gedeeltelijk gekleed, de deur opende op hun kloppen, werd hij in zijn woonkamer neergeschoten, aldus een gouvernante.

Een kwartier na de aanslag passeerde een patrouille van het Syrische leger die gewoon doorreed. De Syriers controleren samen met Libanese legertroepen de oostelijke wijk. Volgens ooggetuigen werd later door Libanese en Syrische troepen een kordon rond het huis gelegd.

Chamoun was fel gekant tegen de aanwezigheid van de veertigduizend Syrische troepen in Libanon en steunde daarom generaal Aoun in zijn vergeefse poging deze te verdrijven. Aoun gaf vorige week de strijd op en vluchtte naar de Franse ambassade in de Libanese hoofdstad. Chamoun koos eerder dit jaar ook de kant van Aoun in zijn gevecht met de FL van Samir Geagea

Er zijn al herhaaldelijk moordaanslagen op Chamoun gepleegd, maar hij had tot dusverre steeds aan de dood weten te ontsnappen. In 1980 bestormden Libanese troepen eveneens zijn huis in een poging een einde aan zijn leven te maken en zijn aanhang uit het oostelijk deel van Bayrut te verdrijven.

Met zijn rijzige gestalte werd Chamoun eerder gezien als een "Britse landheer" dan als een politicus in het door het geweld geteisterde Libanon. Hij werd vooral beschouwd als een politicus van het woord in plaats van het geweer. Chamoun schafte in het verleden zijn militia af en vormde deze om tot een politieke partij. Zijn vader, een fervent voorstander van rechten voor de Libanese christenen, overleed in 1987.

Saddam Husayn ontvangt Britse ex-premier



BAGHDAD - Deze door het officiële Iraakse niewsagentschap INA verspreide foto toont de Britse ex-premier Edward Heath (links) in gesprek met de Iraakse president Saddam Husayn voor wie iedere buitenlandse bezoeker een kans is om in beeld te komen en om zich te profileren als een man van vrede en als de grote boodschapper voor het Palestijnse vraagstuk in het Midden Oosten.

Witte de With: Iraniers gered

DEN HELDER - Het Nederlandse fregat Witte de With heeft zondagochtend in de Straat van Hormuz acht Iraanse drenkelingen gered.

Het luchtverdedigingsfregat werd gealarmeerd door de bemanning van de Panamese tanker Glory Central, die wrakhout en drenkelingen had waargenomen. Het fregat zette onmiddellijk koers naar de opgegeven positie en kon met behulp van een rubberboot de acht Iraniers uit het water halen. Een van hen was licht onderkoeld en vertoonde shockverschijnselen, de andere zeven verkeerden in redelijke conditie.

Zij waren opvarenden van een Dhow, een circa vijftien meter lang, houten zeilvaartuig dat met een lading fruit onderweg was naar Dubai. Het achttal meldde omstreeks middernacht door een onbekend schip te zijn overvaren. Dat schip, mogelijk een tanker, is na het ongeval doorgevaren. De Dhow zonk onmiddellijk, maar alle acht opvarenden konden zich aan wrakhout in het zeventig meter diepe, relatief warme water (29,5 graden Celsius) drijvend houden.

De Nederlandse marinefregatten Pieter Florisz en Witte de With gaan in het voorjaar van 1991 met hun 360 opvarenden opnieuw naar de Golf, als de crisis daar dan nog altijd voortduurt. Zo heeft een woordvoerder van de Koninklijke Marine maandag bevestigd. Zij worden in december in de Golf afgelost door de Jacob van Heemskerck en de Philips van Almonde. Zolang de aanwezigheid van Nederlandse fregatten in de Golf noodzakelijk wordt geacht, zullen de schepen met hun bemanningen elkaar na zes maanden steeds aflossen.

In Liberia:

Taylor met interim-parlement

GBARGNA - Charles Taylor, leider van het Nationaal Patriottisch front van Liberia (NPFL), heeft zondag een interimparlement gevormd en aangekondigd dat hij binnen een jaar verkiezingen zal uitschrijven.

De opstandelingenleider benoemde 24 leden van de nationale assemblee tijdens een plechtigheid in zijn hoofdkwartier in Gbargna, 150 kilometer ten noorden van de Liberiaanse hoofdstad Monrovia. Het parlement telt vijf vertegenwoordigers van het NPFL, onder wie Taylor die voorzitter wordt. Daarnaast krijgen de dertien districten en de zes voornaamste politieke partijen van het land elk een vertegenwoordiger. Drie zetels zijn nog vacant. Zij zijn bestemd voor vertegenwoordigers van de rivaliserende opstandelingen onder leiding van Prince Johnson, wiens mannen verleden maand in Monrovia oud-president Samuel Doe hadden gevangen genomen en gedood.

NICOSIA - De Verenigde Staten zullen een paar honderd tanks die nu nog in Europa staan, overbrengen naar Saudi-Arabie. Dit heeft een Amerikaanse militaire woordvoerder in Saudi-Arabie verklaard.

De M1A1-Abrams-tanks zullen de oudere M1-tanks in Saudi-Arabie gaan vervangen. De M1A1 biedt een betere bescherming tegen chemische oorlogvoering. Hoeveel tanks precies zullen worden overgebracht, zei de woordvoerder niet, maar het zou gaan om tussen de drie- en vijfhonderd stuks. Zij zullen voor het einde van het jaar naar Saudi-Arabie zijn vervoerd.

Symposium toont aan:
Meer aandacht voor de jeugd vereist

-door Hennie Harinck-

WILLEMSTAD — Het lijkt wel of er een effiëncy-golf over het eiland rolt. Zowel bij de overheid als bij particuliere instellingen is men op allerlei niveaus bezig met herstructurering en clustering met als uitgangspunt dat het allemaal beter en efficiënter georganiseerd moet kunnen worden. Nu lijkt die golf ook beland bij de jeugdzorg op Curaçao, getuige een levendig en enthousiast symposium. De Gezinsvoogdij Instelling Curaçao wijdde afgelopen zaterdag in de aula van de U.N.A. een symposium aan het onderwerp: 'Een aanzet tot nieuwe structuren voor het sociaal-cultureel Jeugdwerk en de Jeugdhulpverlening'. Het symposium werd mede georganiseerd ter gelegenheid van de oprichting van de Stichting Noodfonds Rabbijn Isaac Jesurun Cardozo.

Een zaal vol veranderingsgezinde jeugdspecialisten en veldwerkers grepen dit symposium aan om de stand van zaken door te lichten en mogelijke oplossingen aan te dragen. Een eerste aanzet tot een analyse van de jeugdzorg werd gegeven door de voorzitter van de Gezinsvoogdij Instelling mr G. Lichtveld. 'De jeugdzorg is aan een kritische blik toe. Gezien het hoge aantal instellingen - alleen op Curaçao al negentig - dat zich met die zorg bezighoudt, moeten we constateren dat het resultaat van al die inspanningen pover te noemen is'.

DWANGMATIG

De voorzitter noemde als een van de redenen van dit relatief lage resultaat 'het dwangmatig ongecoördineerd omgaan met elkaar van de diverse instellingen'. Lichtveld maande de aanwezigen elkaar geen verwijten te maken, omdat 'we geen tijd te verliezen hebben. Voorop staat het belang van de jongeren en onze belangen als instellingen moet daaraan ondergeschikt gemaakt worden', ~~aldus de voorzitter.~~

INTERNATEN

Gouverneur Jaime Saleh, die persoonlijk erg begaan is met het lot van de jeugd en het jeugdwelzijnswerk gaf de toehoorders zijn visie op die stand van zaken. Hij had ter voorbereiding op zijn toespraak achter de coulissen van internaten gekeken en daar vooral de grote problemen met kinderen tot vijftien jaar, die verwaarloosd en in de steek gelaten zijn door ouders, aangetroffen. Hij meent dat de claim op gezinnen vanuit maatschappelijke veranderingen steeds zwaarder wordt en dat daaruit het veelvuldig zoeken naar steun bij de overheid en particuliere instellingen verklaard moet worden. Die vraag naar hulp is momenteel zo groot dat de hulpverleners het werk niet meer aan kunnen, stelde Saleh vast. Hij vergeleek de jeugdzorg met een legpuzzel waarvan de stukjes nog niet goed in elkaar passen.

SCHAARS

Hij constateerde dat met de schaarse geldmiddelen die besteed kunnen worden aan het welzijn van de jeugd een oplossing moet worden gezocht in een betere samenhang en hechtere samenwerking tussen de instellingen. 'Dat zou kunnen leiden tot ~~een efficiëntere besteding~~ van die gelden', aldus de gouverneur. Ook zou men zo cliëntgerichter kunnen gaan werken. 'Uit eigen ervaring weet ik dat veel tijd verloren gaat aan vergaderen binnen jeugdorganisaties. Het gevaar is dat er te weinig tijd overblijft voor het eigenlijke doel, namelijk het werken met de jeugd zelf'.

BANDA 'BOU

De gouverneur pleitte bovendien voor kleinschaligheid van het veldwerk. 'Bij problemen op Banda' Bou kun je moeilijk verwachten dat een veldwerker uit Punda de helpende hand toesteekt. Eer dat hij daar gearriveerd is, kan het kwaad al geschied zijn'. Het is volgens hem belangrijk dat de jeugdzorg dicht bij de mensen in de buurt blijft, omdat het contact met de bewoners vanuit het oogpunt van sociale controle een preventieve functie kan vervullen. Zo zou een overkoepelende organisatie als de Federatie Antilliaanse Jeugdzorg als een soort paraplu een aantal administratieve taken van alle jeugdinstellingen kunnen bundelen. 'Als een multifunktioneel centrum zou het de handen van de veldwerkers vrij kunnen maken om meer met hun echte werk bezig te zijn', aldus Saleh.

DAKLOOS

'Wie de jeugd heeft, heeft de toekomst, stelde de gouverneur met nadruk. Drugsgebruik, mishandeling en dakloosheid van de jeugd zijn helaas in toenemende mate aan de orde van de dag op Curaçao', vervolgde hij. Om dit soort excessen een halt toe te roepen noemde de gouverneur de noodzaak van een goede opvoeding van kinderen. Hij memoreerde een onderzoek naar criminaliteit onder jongeren in de VS dat aangetoond heeft dat ontspoord gedrag van jeugd alles te maken heeft met een gebrek aan opvoeding. 'En als dat opvoeden binnen het gezinsverband mislukt, dan is er een belangrijke taak weggelegd voor de hulp van buitenaf', zei Saleh, waarmee hij het belang van een goed georganiseerde jeugdzorg kernachtig samenvatte.

GOUDEN EI

Op het symposium kwamen verder vertegenwoordigers van de overheid, het bedrijfsleven en de kerk aan het woord. De voorzitter van de Kamer van Koophandel Robert Willems wees op de overvloed van aanvragen voor financiële steun van allerhande jeugdorganisaties die bij de bedrijven binnenstromen. 'Dat heeft een averechts effect', meende Willems.

'Daarmee is de kip al geslacht voordat het gouden ei is gelegd'. Hij gaf de aanwezigen het advies om die donatie- en sponsoraanvragen beter te structureren. Daarnaast vroeg hij zich af of de oprichting van de Stichting Noodfonds Rabbijn Isaac Jesurun Cardozo niet een extra boom in het volle bos van de jeugdzorg betekende. Gedeputeerde Mendes de Gouveia noemde die oprichting juist een welkome bijdrage, daar elke financiële steun voor de jeugdwelzijnszorg broodnodig is. Ondanks de ernst van de problemen in de jeugdzorg kon er ook gelachen worden. Hiervoor zorgden de sappige voorbeelden uit het leven van alledag van Pater Amado Römer en Tirso Sprockel.

Inval in Duits partijkantoor na Interpol-tip

BERLIJN - Een tip van Interpol was aanleiding voor de inval van vrijdagochtend in het Berlijnse hoofdkantoor van de PDS, de voormalige Communistische partij van de DDR.

Volgens Interpol zou een hoog PDS lid proberen bevroren banktegoeden van de partij te innen, zo heeft Erich Patzold, de wethouder die opdracht gaf tot de inval, zaterdag verklaard. 150 Politiemannen vielen vrijdag in alle vroegte het hoofdkwartier binnen, zonder bewijs te vinden van een fraudezaak met honderd miljoen mark, maar zij vond niets.

Pond lager Dollar omhoog

AMSTERDAM - De Amerikaanse dollar heeft de week op de Westeuropese valutamarkten ingezet met een hogere koers.

In Amsterdam noteerde de dollar maandagmorgen om tien uur Nf 1,6985 na een slotkoers van Nf 1,6930 aan het eind van vorige week, toen er een na-oorlogs dieptepunt tot stand kwam. De handel bood een rustige aanblik bij het ontbreken van nieuws dat de koersvorming zou kunnen beïnvloeden.

Het **pond sterling** stond om 10.00 uur op Nf 3,3100 tegenover een slotkoers van Nf 3,3225 van afgelopen vrijdag. In de handel werd gezegd dat de daling een voortzetting is van die van vrijdag en is veroorzaakt door de verkiezingsnederlaag van de Conservatieven in Eastbourne.

De **goudprijs** was een fractie lager. De handel in Zurich begon maandag op 373,40 dollar per ounce (31,1 gram). Vorige week vrijdag werd de week afgesloten met een prijs van 373,50 dollar per ounce.

TOKYO - De effectenbeurs van Tokyo heeft maandag weer hogere koersen laten zien. De aandelenkoersen zijn nu zes beursdagen achtereen omhoog gegaan.

De Nikkei-index van de 225 fondsen steeg met 589,37 punten tot 25.070,86 punten.

MENSEN



■ *Bakkers inspecteren het resultaat van hun arbeid op schoonheidsfoutjes. Deze bakkerij nabij Hannover is een van de vele in Duitsland waar tegen deze tijd van het jaar op enorme schaal 'lebkuchen' worden gebakken. Dit traditionele koekje is een attractie voor de kerstdagen. Er wordt zo vroeg met bakken begonnen om aan de grote vraag te kunnen voldoen.*

Geen ivoor meer voor China

De Chinese krant 'China Daily' heeft zaterdag gemeld dat China vanaf 11 januari **geen ivoor** meer zal exporteren en zich zal aansluiten bij de conventie op de internationale handel in bedreigde soorten, die een jaar geleden de handel in ivoor in de ban deed.

China importeerde tot voor kort zo'n 50 ton ivoor per jaar, schreef de krant. Het bewerken van ivoor is een eeuwenoud ambacht in China. De handel in ivoor dat is geïmporteerd voor de bewuste datum, mag voortgezet worden.

Colette Audry overleden

Colette Audry, schrijfster van tal van boeken en filmscenario's is zaterdag overleden in een ziekenhuis in de omgeving van Parijs. Zij is 84 jaar geworden.

Colette Audry, een militante socialiste, schreef boeken, theaterstukken en litteraire studies, waarvan enkele over Jean-Paul Sartre. In 1962 ontving zij de litterarire prix medicis voor haar roman "Derriere la baignoire". Zij kreeg vooral bekendheid door het scenario en de dialoog in "La bataille du rail" (1946).

Born
Valerie Vanessa Gabrielle
Parents: Glenn en Marie Robles
Valentina
Jason.

Hoera
Ik heb een broertje
hij heet
JASON GEORGE NOORDSTAR
20 - 10 - '90
Nikita
Eddie & Marcia

Wega di Number Kòrsou

8 5 1 3 9 6 10 4 2

ZAT.:	ZON.:
0773	3040
9845	6682
1910	5227

Vrijspraak voor 2 Live Crew

Het geruchtmakende proces tegen de Amerikaanse rapgroep '2 Live Crew' is zaterdag geëindigd met **vrijspraak**. De leden van de groep waren voor het gerecht gedaagd omdat zij zich bij een optreden in een nachtclub in de staat Florida obsceen zouden hebben gedragen.

Het ordeel van de jury, vier vrouwen en twee mannen, werd door de musikanten, hun familie en aanhangers met gejuich ontvangen. Indien zij schuldig waren bevonden hadden de rappers maximaal een jaar gevangenisstraf kunnen krijgen. De jury was het eens met de opvatting van de verdediging dat rap een kunstvorm is en dat rapzangers dientengevolge niet gehinderd mogen worden bij hun optredens.

De autoriteiten vonden de voorstellingen van de 2 Live Crew, waarbij zij grote delen van hun omstreden plaat 'As nasty as they wanna be', ten gehore brachten, aanstootgevend. Een Amerikaanse rechter had eerder bepaald dat de plaat, vanwege de met niets aan fantasie overlatende sexuele krachttermen doorspekte teksten, als obsceen dienden te worden beschouwd.

Een priester
heeft geen stand
hij kan niet afdalen
naar een mindere
en niet opgaan
naar een persoon
van hoge rang
hij preekt Kristus
die alles
voor allen is

Pater Brenneker

■*Oorringen zijn dit seizoen l a n g e r dan voorgaande jaren. Maar het waren niet de ringen die door dit model onlangs in Parijs werden geshowed. De creatie van Claude Montana is een zwarte avondjurk, met een bolero daarover en asymetrische rok, gemaakt van zijde. De kleur is tijdloos...zwart.*

Een waar medisch **huzarenstukje** op het gebied van transplantatie is mislukt. Eerder dit jaar slaagden Franse artsen van het Rothschild-ziekenhuis in Parijs erin om een losse voet vast te maken aan de arm van een patiënt, die bij een val onder een treinstel van de Parijse metro was geraakt en zijn been had verbrijzeld.

Om de voet te redden en in leven te houden hadden de doktoren deze - met succes -geënt op de arm van het slachtoffer. Als het verbrijzelde been was genezen wilden zij de voet weer vastmaken op de oude plaats. Maar vrijdag maakten de artsen bekend dat er een infectie was ontstaan en de voet helaas van de arm moest worden geamputeerd.

TBS

MAANDAG

16.35 Brady Bunch
17.05 Laverne & Shirley
17.35 Good Times
18.05 Berverly Hillbillies
18.35 Andy Griffith
10.05 Movie: 'The Searchers' (1956, John Wayne)
22.35 Movie: 'High Moon' (1952, Gary Cooper)
24.20 Nat'l Geo. Explorer: 'Singing Apes of Thailand'
24.40 Nat'l Geo. Explorer: 'Catamaranmen who Dared'
01.50 Nat'l Geo. Explorer: 'Australia's improbable Animals, Pt III'
02.20 World of Audubon
03.20 Gunsmoke
04.30 I Love Lucy
05.00 Hogan's Heroes
05.30 Gomer Pyle.

HBO

MAANDAG

16.00 Alexander and the Terrible, Horrible, No Good, Very Bad Day

16.30 National Lampoon's European Vacation
18.00 Time Walker
19.30 Babar: 'Elephant's Express'
20.00 America Undercover: 'Why did Johnny Kill?
21.00 Coming to America
23.00 Black Rain
01.05 1st & Ten: 'She's Ba-ack'
01.35 Scandal
03.25 Old Gringo
05.25 Halloween IV.

TELECURAÇAO

MAANDAG

17.00 Ora pa mucha;
18.00 Awe mi ke un buki;
18.30 Informe deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 Special: 'Totolika';
19.30 Tele-Enfasis;
20.00 Telenotisia;
20.30 The Phil Silver show;
21.00 TeleCuraçao special: 'Hensley Meulens';
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Telenovela: 'Rueda de Fuego';
22.35 Samenvatting Telenotisia;
22.40 Departement Cultuur en Opvoeding: 'National Geographic: THe Great Whales';
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

Nigeriaan aangehouden: Giftige siroop

In Nigeria is een apotheker aangehouden in verband met de verkoop van een **giftige siroop**, die vorige maand aan meer dan honderd kinderen het leven kostte. Dit heeft de Nigeriaanse minister van Gezondheid, professor Olikoye Ransome Kuit, vrijdag bekendgemaakt. De vaten met het gif waren beplakt met valse etiketten van een Nederlands farmaceutisch bedrijf.

De autoriteiten hebben vastgesteld dat John Okoye, een apotheker uit de Oostnigeriaanse stad Port Harcourt, het giftige produkt ethyleenglycol aan labaratoria verkocht als propyleenglycol dat wordt gebruikt voor de voorbereiding van de hoestdrank paracetamolstroop. De etiketten, die het gif als stroop van een Nederlands bedrijf presenteerde, waren ter plaatse gedrukt.

Haast al het gif is inmiddels terecht. Het ministerie heeft alle labaratoria, bedrijven en importeurs die propyleenglycol behandelen opgeroepen de produkten die ervan worden gemaakt te laten onderzoeken.

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Bob Herms, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel. 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 266.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.826
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Heer Bommel en de Platmaker door Marten Toonder

6673 — 'Denk maar eens goed na', zei Zweder, terwijl hij heer Ollie een loerende blik toewierp. 'Wat heb je op de avond van 2 januari uitgehaald?'

Heer Bommel zakte wat ineen en keek bedremmeld naar zijn gastheer, terwijl hij vergeefs trachtte zijn geheugen op te frissen.

'T-wee j-januari?' stamelde hij. 'Wat heb ik toen... En, was dat soms... Ik bedoel, hoezo? Wat bedoelt u? Ik heb een kaartje van heer Verkwil gekregen met uw adres voor geestelijke bijstand, als u begrijpt wat ik bedoel. Maar 2 januari? Ik weet echt niet meer...'

Nu barstte de ander in een smakelijk lachen uit. 'Je loopt er lekker in!' riep hij wijzend. 'Het zou een koud kunstje wezen om jou plat te maken, weet je wel? Laat die 2 januari maar zitten, jongen. Weet ik veel wat je toen gedaan hebt? Het zal wel niet veel moois geweest zijn. Hohohohoho! Maar je komt zeker hulp zoeken om een ander te nemen, hè? Iemand die denkt dat hij meer is dan jij, is 't niet zo? Ga gezellig zitten en neem een slokje zwammenbrouw, dan zal ik je wat vertellen'.

Heer Bommel nam verward op een boomstronk plaats en het gelaat van Ibbele Zweder nam een plechtige uitdrukking aan.

'Ik zal je uitleggen hoe wij, van het schiereiland Prol, denken', sprak hij. 'Gewoon en gezond; daar zal je wat aan hebben! Wij hebben de leer van de Grootste Gemene Deler en het Kleinste Gemene Veelvoud, weet je wel? Niemand is meer dan een ander en lui die niet eenvoudig zijn, moeten worden teruggebracht door middel van plat maken. Ik zal je wel uitleggen hoe dat gaat en ik zal je wat zwammen verkopen om je op weg te helpen'.

HENRY By Dick Hodgins

POLLY WANTS A CRACKER!
POLLY WANTS A HOT DOG!
Munch! Munch!
POLLY WANTS A BI-CARB!

BONER'S ARK By Addison & Frank Johnson

THERE'S NOTHING WRONG WITH YOUR TV SET, BONER, THE CHANNEL SELECTOR KNOB IS JUST LOOSE!
IT'S SUCH A TRIVIAL THING I WON'T EVEN CHARGE YOU FOR A SERVICE CALL!
BYE NOW, HAVE A NICE DAY!

BEETLE BAILEY By Mort Walker

I'M BLUE, AMOS. DO YOU LOVE ME MORE THAN ANYTHING ELSE?
OF COURSE
BETTER THAN YOUR CAREER... GIN... YOUR OFFICER PALS... GOLF...?
WHAT WAS NUMBER TWO AGAIN?

REDEYE By Bill Yates & Mel Casson

DO YOU MAKE LOANS TO SINGLE LADIES LIKE ME?
OF COURSE! WHAT TYPE OF LOAN DO YOU HAVE IN MIND?
LOANS
HOME IMPROVEMENT

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek) maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(**openingstijden** voor lezers) woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. Nicolaas, tel.: 5520/8688.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk, Kralendijk: maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
Coromotokerk, Antriol: maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk, Rincon: maandag t/m zondag om 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4.

ONTHULLING DOOR OBSERVER

Verzoek voor invasie Kuwayt nog herhaald:

Bush vroeg Irak olieprijs op te drijven

LONDEN - De Britse zondagkrant "Observer" schrijft zondag op gezag van "Amerikaanse bronnen op hoog niveau" dat de Amerikaanse regering in januari van dit jaar Irak "discreet heeft gesuggereerd" om binnen de OPEC een campagne te beginnen om de olieprijs op te drijven.

Volgens de Observer bracht de Amerikaanse ambassadeur April Glaspie dit standpunt enkele dagen voor de invasie in Kuwayt nog eens over aan de Iraakse president Saddam Husayn. Baghdad heeft de notulen van dit gesprek tussen Glaspie en Husayn openbaar gemaakt.

De Observer schrijft dat de regering-Bush om twee redenen begin dit jaar de Iraakse regering vroeg de OPEC te bewerken tot hogere prijzen: "Saddam Husayn was in januari een geruïneerde dictator die vocht om te overleven," "die een leger van zevenhonderdduizend man moest gaan demobiliseren" en die aan de olie niet genoeg verdiende om dat allemaal te financieren. "Om de veiligheid en stabiliteit niet alleen in Irak, maar in de Golf in het algemeen te verzekeren" zou men Baghdad aangeraden hebben voor hogere olieprijzen te gaan ijveren.

Maar er is nog een reden schrijft de Observer. "President George Bush en zijn minister van Buitenlandse zaken James Baker zijn allebei olieboeren en de Amerikaanse oliestaten - Louisiana, Arizona, Oklahoma en Texas - verkeerden in grote financiële problemen en zouden dus van de prijsstijging hebben geprofiteerd."

NEW YORK - De gevolgen van de Golfcrisis dreigen de overgang naar een markteconomie van de Oosteuropese landen te belemmeren, de arme landen nog armer te maken en een nieuwe groep van schuldenlanden te creëren. Dit staat in een rapport van de Verenigde Naties, dat in opdracht van secretaris-generaal Javier Perez de Cuellar is opgesteld door Bettino Craxi, ex-premier van Italie.

De sterk gestegen olieprijzen en de hogere rente kunnen de schuldencrisis, waarmee talloze ontwikkelingslanden al meer dan tien jaar te kampen hebben, alleen maar verergeren. Het voordeel dat enkele ontwikkelingslanden uit de hogere olieprijzen kunnen putten verdwijnt in het niet door de verplichte rentebetalingen, aldus het rapport.

Niet alleen de ontwikkelingslanden, ook de industrielanden hebben economisch te lijden van de Golfcrisis. Volgens Craxi zal de economische groei van die landen volgend jaar alleen al door de hogere olieprijzen een half procent kleiner uitvallen. De Italiaanse ex-premier dringt aan op maatregelen om de landen die het ergst worden getroffen tegemoet te komen. Hij denkt onder meer aan nieuwe schuldenregelingen en kwijtschelding of verlaging van de rente.

Karate-specialist op Bonaire





KRALENDIJK — Met veel enthousiasme is de afgelopen week de karatesport beoefend op Bonaire. Hoogtepunten waren daarbij de komst van de Amerikaanse specialist Marion Taylor (vierde dan), die een aantal instructielessen gaf, maar ook veel belangstelling trok de sportontmoeting tussen de teams van Bonaire en Curaçao. Het was een initiatief van Bonaire Shotokan Karate om op het terrein van de Bonaireaanse Sport Federatie (BSF) het kampioenschap van de Antillen te organiseren.
Op de foto's: de deelnemende teams van Curaçao en Bonaire.

Inval in Kuwayt veroordeeld

PUNTA DEL ESTE - De Interparlementaire Unie (IPU) die afgelopen week in Uruguay zijn jaarlijkse conferentie hield met meer dan duizend parlementariërs uit 112landen, heeft de Iraakse invasie in Kuwayt veroordeeld en opgeroepen tot de onmiddellijke terugtrekking van de Iraakse troepen.

De agenda van de conferentie bevatte aanvankelijk als onderwerpen het einde van het kolonialisme en de strijd tegen het analfabetisme in de wereld. Later werden daaraan de Iraakse invasie toegevoegd en het bloedbad onder Palestijnen in Jeruzalem eerder deze maand. Naar analogie van de resolutie van de Veiligheidsraad van de VN werd "het geweld van de politie" scherp veroordeeld.

Terwijl de Iraakse delegatie had gehoopt een goede beurt bij de ontwikkelingslanden te maken door hen in Uruguay nog eens gratis olie aan te bieden en de anti-Amerikaanse viool te spelen, pakte het tijdens de IPU-conferentie allemaal wat anders uit. De IPU riep de partijen op tot "een vreedzame oplossing te komen, gedirigeerd door de Arabische landen en de landen in het gebied, die garandeert dat de Iraakse troepen zich uit Kuwayt terugtrekken en dat de soevereiniteit, onafhankelijkheid en territoriale integriteit van die staat wordt hersteld." In de resolutie wordt ook "het gebruik door Irak van buitenlandse burgers als gijzelaars" veroordeeld, evenals "de systematische vervolging, de martelingen en de moorden (begaan door Iraakse troepen) onder het Kuwaytse volk."

De IPU dringt aan op een vredesconferentie over het Midden-Oosten waar het conflict van Israel met zijn Arabische buurlanden, de problemen van Libanon en het Palestijnse zelfbeschikkingsrecht zouden moeten worden behandeld, maar niet de kwestie-Kuwayt.

Met diepe verslagenheid maken wij het plotselinge overlijden bekend van de heer:

ALBERT D. DEN HAAN
Managing Director van de Citco Banking Corporation N.V. en Citco Bank Antilles N.V.

Zijn warme persoonlijkheid zal in onze herinnering blijven voortleven.

Citco Banking Corporation N.V.
Citco Bank Antilles N.V.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00uur:
Aanvankelijk nog overwegend half bewolkt, tijdelijk zwaar bewolkt met buien af en toe vergezeld van onweer. Vanavond verminderde kans op buien. Tijdens de nacht- en ochtenduren wederom enkele plaatselijke buien. Zwakke tot matige wind uit richtingen tussen noord- en zuidoost (tussen vijf en vijftien knopen).

WEEROVERZICHT:
De Benedenwindse eilanden staan nog steeds onder invloed van een 'tropical wave' gecombineerd met een storing in de hogere luchtlagen. Hierdoor zullen ook in de komende 24 uur tijdelijk wolkenvelden met onweersbuien over onze eilanden worden aangevoerd. Door deze weersituatie kwamen gisteren en vannacht enkele zware onweersbuien voor.
De intensiviteit van de regenval varieerde echter aanzienlijk van plaats tot plaats. In de afgelopen 24 uur werden op Curaçao regenhoeveelheden geregistreerd variërend tussen 10en 110mm.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T. — Afgelopen 24 uur

Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	half bewolkt	31	26	sp
Bonaire	onbewolkt	-.-	-.-	20.0
Curaçao	zwaar bewolkt	31	23	17.7
St Eustatius	licht bewolkt	30	25	0.0
St Maarten	licht bewolkt	32	26	0.0
Amsterdam	licht bewolkt	11	3	0.0
Boston	geheel bewolkt	17	10	0.0
Chicago	licht bewolkt	16	10	0.0
Kingston	licht bewolkt	33	25	0.0
Miami	zwaar bewolkt	31	25	0.5
New York	nevel	19	11	0.0
Port of Spain	licht bewolkt	32	24	0.0
San Juan	geheel bewolkt	27	27	4.3

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP MAANDAG 22 OKTOBER 1990 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.495	1.515	1.535
PND STERLING	3.415	3.47	3.53
NED GLD	104.17	104.89	105.69
BOLIVAR	-.-	-.-	-.-
ZW FRANCS	139.39	140.11	140.91
FR FRANCS	33.99	35.09	35.79
DUITSE MARK	117.58	118.30	119.10
IT LIRE	1.26	1.56	1.62
JAPANSE YEN	140.58	141.44	142.24
SUR GLD	-.-	100.07	102.59
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 22 OKTOBER 1990 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	101.77
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	98.62

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.



EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao roept sollicitanten op voor de funktie van

HOOFD

van de Openbare school voor basisonderwijs, de **Johan van Walbeeckschool.**
Op bovengenoemde school ontstaat binnenkort een vakature in voornoemde funktie, i.v.m. het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd van het huidige hoofd der school.
VEREISTEN:
— **De akte Volledig Bevoegd Onderwijzer.**
— **De nodige ervaring bij het onderwijs.**
— **Een psychologische test en een sollicitatiegesprek kunnen deel uitmaken van de sollicitatieprocedure.**

Sollicitaties dienen vóór 30 oktober a.s. gericht te worden aan:
Het Hoofd van de Dienst Onderwijs,
Schouwburgweg z/n, alhier.

Het Hoofd van de Dienst Onderwijs,
drs. A.A. JEAN PIERRE

A fallece cristianamente na Corsow



SR. HUBERT ERQUILES ANTONIO BOOY
"mihor conoci como "Caruso"
Director di Radio Caruso Booy F.M. Stereo na Savaneta

Na nomber di su esposa: **Sira Booy**
su yiunan : **Alice Booy**
Diana Booy
Hubertus Booy
Zaidee Booy
Su Tata: **Ecto "Chep" Josefa**
su rumannan : **Edgard Booy na Hulanda**
Ronald Booy na Bonaire
Magda Booy
Edsel Booy
Sonia Josefa
Rudolf Josefa
Robert "Tom" Josefa
Mildred Josefa
Erwin Josefa na Hulanda
Richard "Chaco" Josefa
Humphrey Josefa
Raymundo "Moes" Josefa.

su Tio: **Vi Hernandez**
su Tanta: **Carmita Henriquez**
demas famia: **Booy, Josefa, Hernandez, Cosster, Hellen Lejuez y yiunan**
Gerard van de Laan y Familia

tur su **sobrina y sobrinonan, primo y primanan, amigonan, bisiñanan y conocirnan** ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 23 di Oktober pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curazon y despues pa santana catolico na Savaneta. For di 12'or di merdia e restonan mortal lo ta reposa den Misa Sagrado Curazon na Savaneta.



Agencia Funeraria Zepp Wever ta extende palabranan di condolencia na familianan di e fallecido.

"Er zijn momenten waarin men troost vindt te weten dat er anderen zijn die in je verdriet delen".

Onze dank aan hen die hun steun hebben gegeven en ook aan allen die in gedachten bij ons waren in ons groot verdriet.

Esther
Michel
Mireille
Richard Frank.

Aruba, 22 oktober 1990.

Op 21 oktober is plotseling van ons heen gegaan onze dierbare man, vader, schoonvader, grootvader, broer, zwager en oom

WALTER ANTERO PALM
(beter bekend als Boy Palm)
in de leeftijd van 73 jaar

Namens zijn echtgenote: **Blanca Palm-Rojer**

Kinderen, schoonkinderen en kleinkinderen : **Marie en Henk Soeterboek-Palm**
Andrew en Steven
Walter en Julia Palm-Escudero (Nederland)
Elisa en Miguel
Chris en Joce Palm-Bloks (Nederland)
Agnes en Andre Palm
Bianca en Andre Eshuis-Palm
Vanessa en Alex Andre

Zussen en zwagers : **Elsa en Charlie Debrot-Palm (Spanje) en kinderen**
Irma en Elsio Rojer-Palm en kinderen
Clara Halman-Palm en kinderen
Geraldine en Jan van Delden-Palm en kinderen
Nicolaas Rojer
Carlos en Anna Rojer-Van der Hoeven (Nederland) en kinderen
Sally en Frans Wever-Rojer (U.S.A.) en kinderen
Alex en Hendrika Rojer-Fresco
Tantes : **Ada Rienhart en Dudu Sprockel.**

Namens de overige families **Palm, Wever, Sprockel, Goeloe, Mendes de Gouveia, Romijn, Kroon, De Jong, Rosberg** en **Jonkhout.**

Plaats, dag en tijd der teraardebestelling zal nader worden bekendgemaakt.



Gorby wordt door Jane Fonda onderhouden over zijn ongezonde leefstijl. Minder politiek en meer trimmen, is haar advies. De Sovjetleider schijnt het roerend met haar eens te zijn. Mevrouw Fonda, 'fitness-koningin' van de Verenigde staten is momenteel in de Russische hoofdstad om gezonder leven te propageren.
De Moskovietjes zijn wild enthousiast.

TE KOOP AANGEBODEN
Ruim woonhuis
met zwembad en mooi aangelegde tuin.
3 slaapkamers, 2 badkamers, ruime woonkamer, keuken, aparte eetkamer, studeerkamer, meidenkamer en berging.
Adres: Kaya Rooi Katootje 10 (Curaçao)
Vraagprijs: f. 415.000,— k.k.
Voor afspraak bezichtiging bellen
tel. 34840 (ARUBA)

Skin Care Institute Carie N.V.
introduceert haar cursus voor
LICHAAMSMASSAGE INCL. BODY WRAPPING
Uitgebreide informatie op 23 oktober a.s. te Jeugdhuis Tamarijn om 7.15 p.m.

Vergeet onze
"Compact disc "Corner" niet,
met de allernieuwste hits.
Bel of kom langs.
wimpy's video
Wilhelminalaan 15

TE KOOP AANGEBODEN
GROTE OPSLAGPLAATS
in Salinja aan de Lindbergweg z/n.
Inlichtingen:
Tel.: 611922/Toestel G4
Gedurende kantooruren.

BETONMIX
Tomco n.v.
Voor: Blokken, Zand, Grind, Bewapening, Beton.
BRAKKEPUT ARIBA
NST TECHNISCHE SCHOOL
TEL.: 672204 - 674673.

KWALITEIT VOOR EEN REDELIJKE PRIJS
RUM SAN PABLO

Kursus voor a.s. moeders
De nieuwe kursus begint op maandag 29 oktober.
Daarna mag U de avond kiezen die U het beste schikt.
Voor verdere informaties:
Mevr. M.E. Boom - Berenos
Tel.: 73948

TE KOOP
DATSUN SUNNY Diesel
bj. 1983, kleur: groen
Vraagprijs: f. 8750,—
Tel.: 88988

SIS
Solution for Training and Support Inc.
Sub-division of DMS-Group
Aankomende Computer kursussen voor de maand November 1990

Kode	Omschrijving	Duur
UB-13	Inleiding tot computergebruik Tijd: 6:00-8:00 pm (Maan-, woens-, en vrijdag) November 5, 7, 9, 12, 14, 16, 19, 21, 23, 26.	20 uur
SO-01	PC Systeem Operator Tijd: 8:00-10:00 pm (Maan-, woens-, en vrijdag) November 5, 7, 9, 12, 14, 16, 19, 21.	16 uur
WP-04	Wordperfect 5.1 GevorderdenKursus Tijd: 6:00-8:00 pm (Dins-, en Donderdag) November 8, 13, 15, 20, 22, 27, 29, December 4.	16 uur
VP-04	Ventura Publisher GevorderdenKursus Tijd: 9:00-12:00 am (Zaterdag) November 10, 17, 24, December 1.	12 uur
DA-02	Dac Easy 4.1 GevorderdenKursus Tijd: 2:00-6:00 pm (Zaterdag) November 3, 10, 17, 24, December 1.	15 uur

Voor inlichting en inschrijving: Solution for Training and Support Inc.
Mamayaweg # 4
Tels. 618955/618957 Fax.nr. 615859

U slaagt zeker voor
KLEDING
voor het hele gezin bij:
La Indiana N.V.
Hendrikplein 11

TE KOOP AANGEBODEN
VAN GMC SAFARI
Bouwjaar 1988
met airco
Vraagprijs: f. 22.000,-.
Te bevragen:
Tel.: 613895
van 8.30-12.00/2.00-6.30 n.m.
Na 7 uur Tel.: 53557

"Lees-O-Theek Curaçao"
MAPPEN
vol leesplezier voor het hele gezin.
Informatie: Tel. 371900
10.00 - 12.00 uur
14.00 - 16.00 uur

PRAKTIJK HERVAT
Dr. Wormgoor, huisarts
Jan Noorduynweg
achter Botika Groot Piskadera
Tel: 686553

Haalt U mij op a.v.p.
Ik ben in het asiel op Parera.

BESTEL OP TIJD.
ELK JAAR MOETEN ER WEER PERSONEN WORDEN TELEURGESTELD.
SINTERKLAAS
SAN NIKOLAAS
ST. NICOLAAS
Zoals voorgaande jaren zijn wij ook weer dit jaar present met onze
"Super Speciale Sint Nicolaas" aanbieding.
Zoals ook bij voorgaande jaren kunnen wij U oprecht meedelen dat er NIEMAND op de markt U een zakje snoep kan aanbieden met inhoud én prijs als de onze. Goed gevuld strooisnoep met taai-taai en suikergoed.
Het is helaas jammer dat door de heel sterke prijsstijgingen ook wij in prijs hebben moeten stijgen.
Ook zoals voorheen kunnen wij voor U naar wens verpakken.
A.u.b. plaats Uw bestelling tijdig.
POSNER
POSNER'S AGENCIES CURACAO N.V.
Erieweg 28, Zeelandia
Tel.: 611799 - T.a.v. E. Bazoer.

WEGWIJZER



SPECTACULAIR......
zo'n
OVERHEERLIJKE
Likeur cake
van
CANDY BARREL
Natuurlijk
Santa Rosaweg 17.
Tel.: 75996
Hmmmmmmheeerlijk....

GEEF VOORRANG AAN DEZE ZAKEN.

Shabana Fashion
Gosieweg 75A (t.o. Las Vegas Supermarket)
Kleding voor dames, heren en kinderen.
Allerlaatste in ribfluwelen mode.
Pas binnen nieuwe zending.
Komt U langs?



Boekhandel YUMI N.V.
heeft een nieuwe sortering
educatieve en **leesboeken**
beneden de f.10,- ontvangen.
Boekhandel Yumi
Winkelcentrum Colon boven, tel.: 627300.

ERIKISIMO
Kaya Muizenberg 112 - Tel.
Uw specialiteit ... op het gebied van cassettes!
Voordat U het weet is het weer Kerstmis.
Begin alvast te genieten van onze sortering cassettes met allerlei type kerstliederen.
Note: Vanaf heden tot eind december '90.
Iedere dag Happy Hour op cassettes van 6.00 - 7.00 p.m.
Cassettes dan f. 9.75 per stuk.



SCHOONHEIDSSALON PARFUMERIE MARTIEN
Wij verkopen de complete lijn van:
Christian Dior, Vichy, Plenitude van L'Oreal, Fashion Fair, Dr. v.d. Hoog, plus een uitgebreid assortiment colognes en parfums van de beste merken, enz. enz.
Kom eens langs
MAHAAI MINI MALL
(hoek Van Staverenweg - Tel.: 371871)

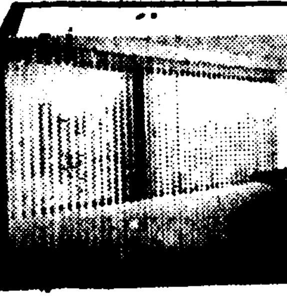
bebel
speciaal voor uw baby
Biesenpot Shopping Center
Exclusieve babykleertjes en meubilair
voor de babykamer, en voor de aanstaande moeders prachtige maternity's

Vertisol Vertical Blinds
Kwaliteit en in verschillende kleuren
Zeer goede prijs
De "final touch" in Uw interieur.
Erosweg 51 - Tel.: 78853

Hits & Gifts
Dr. Maalweg - Vredenberg - Tel.:
Wij hebben alles vóór Uw feest: servetjes, fluitjes, petjes, ballons, visitekaartjes en allerlei soorten Piñata's.
Ook verkrijgbaar: Spedigood
Ontvangen:
nieuwe kollektie Barbie, Fisherprice
Komt eens langs!

Wasserette Zuikertuintje
Tel.: 371143
Voor het wassen, drogen en vouwen van al Uw wasgoed.

SEMPERFLORENS
Home Decoration N.V.
George Maduroweg 21 - Tel.: 374295
De meest complete woninginrichtingszaak in de Nederlandse Antillen.
- ... uit Europa en Amerika ...
- Porseleinen, houten en koperen ... lampen.
- Engels serviesgoed.



INTERPHOTO
de SPECIALIST op het gebied van ontwikkelen en afdrukken.
Wilt U **GARANTIE** en **KWALITEIT.......**
breng dan Uw filmrolletjes bij
INTERPHOTO
Dokweg z/n
Biesenpot Shopping Center

Holistic Health Center of Curacao
Holistic Medicine, Naturopathic, Oriental & Ayurvedic Information Center.
Holistic Exercises & Therapy & Health Food Stores.
Salina Shopping Center - Salina
Tel.: 617371 - 613821



Young Look
Ontvangen uit Europa kleding van
"Pointer"
"Barbara Farber"
en "Mc. Gregor"
en een kleine kollektie damesmode.
Adres: Charles Debrotweg 5A
Tel.: 75666
(zijweg George Maduroweg)
Young Look - net even iets anders.

La Bienvenue
Promenade Shopping Center - Tel.:
Ontvangen van:
- zakjes potpourri,
- refresher oil,
- sprays en
- sachets.

De allernieuwste mode in kleding uit Europa zoals Jeans, T-shirts en gekleede sets
UNDER one COVER.
Heerenstraat Snoa 7 - Punda
Tel.: 617841
Wij hebben nieuwe kleding ontvangen maar de uitverkoop gaat gewoon door! Kom langs en profiteer.
Yves Rocher
Schoonheid d.m.v. planten
Winkelcentrum Brievengat Tel.: 611466
Heerenstraat Snoa # 7 - Punda
Tel.: 611466

Augustinus
EEN BEGRIP
Het hele jaar door alles voor:
SCHOOL EN KANTOOR
Augustinus Boekhandel

Voor advertenties in de wegwijzer
Tel.: 672000

Caribelle
ARTS & CRAFTS
Biesenpot Shopping Center

Imprenta Bon Bini N.V.
The Bottomweg 48 - Tel.: 86688
is het aangewezen adres voor al Uw
PRINTING
BOEKDRUK- ZET- en OFFSET WERK
Bel de heer Willem Dunlop, of kom even langs en overtuig U zelf dat wij de enige drukkerij zijn met redelijke prijzen en prompte levering.
Imprenta Bon Bini gaarne tot Uw dienst.

stoffeerderij ANTILLIANA
Zaterdag open tot 4.00 uur n.m.